

南尚

TAEF Quarterly

009

Apr. 2021

遷遷遷

移移移

當代亞洲電影的跨界視野

影影影

像像像

From The Editor

編輯室報告

今年開春，台亞基金會就迎來喜訊。一是，我們再度獲選美國賓洲大學《全球智庫指數報告》「全球最佳新興智庫」，這是台亞基金會自 2018 年創立以來第三次獲得此殊榮。二是，基金會專責文化交流領域的助理研究員陳定良深耕東南亞文化多年，獲得 2021「東南亞媒介研究」國際研討會的最佳論文獎。

文化交流是新南向政策重要的一環，卻少為大眾關注。實際上，台灣與新南向國家的文化互動程度遠超出社會想像，尤其在大眾文化方面。2019 年，中國禁止電影從業人員來台參與金馬獎，終讓台灣媒體圈不再以「東亞」視角來看電影發展；視野南向後，台灣大眾媒體才發現東南亞與台灣在文化與歷史上的密切連結，東南亞電影的能見度終於提升。

此次封面故事「遷移影像：當代亞洲電影的跨界視野」則是陳定良以參與金馬影展「亞洲電影觀察團推薦獎」的評選過程為基礎，分析「奈派克獎」入選電影，包括菲律賓、越南、香港、馬來西亞、印度的作品，除了檢視亞洲電影的新興發展，也提供藝文研究和政策規劃建議。該文不僅從電影文本的角度探討各式主題呈現，也比較東南亞各國電影發展的跨界、跨國合作。

在文化領域，相較於新南向國家，台灣是相對多樣且自由開放的社會；這是台灣的實力，也是成為東南亞、南亞文化匯流之地的原因。我始終相信，文化是台灣邁向國際的重要窗口。因此，我與楊昊也於《自由時報》專欄撰文，認為在國際抵制中國孔子學院之時，正是台灣以台灣研究拓展文化外交的最佳時刻。此文也特別收錄於這期《南向》中，與各位讀者分享。



發行人
臺灣亞洲交流基金會董事長
蕭新煌

南向 TAEF Quarterly

發行人 蕭新煌
總編輯 楊昊
執行編輯 吳沛嶸
編輯團隊 劉宣辰、林曉意、顏寧
童成家、李心祺、陳定良
行政團隊 吳玉函、陳盈潔
封面設計 顏麗家
美術設計 顏麗家
創刊 2019 年 4 月 1 日
發行日期 2021 年 4 月 1 日（第 9 期）
出版者 財團法人臺灣亞洲交流基金會
I S S N 2663-9424
地址 106 台北市大安區仁愛路三段 136 號
11 樓 1107 室
電話 (02)2700-2367
傳真 (02)2700-2379
E-mail service@taef.org
網址 www.taef.org
印刷 大安影印

Content

目錄

004 從新聞觀南向

010 TAEF 東南亞觀察

012 封面故事：

遷徙影像：當代亞洲電影的跨界視野

- 亞洲電影的跨國連結
- 「區域電影」：重思東南亞的普世性與特殊性
- 情感越界：青少年與男同志的生存焦慮
- 非人美學：從動物到巫術
- 重構台灣的亞洲視野：文獻檔案、跨國視野與產業趨勢

024 TAEF 論世界

蕭新煌、楊昊／因應國際抵制孔子學院 擴展台灣研究的文化外交
陳定良／在地行動，全球效應：東南亞媒介研究的建制化

030 TAEF 動態

台亞基金會蟬聯 獲選全球最佳新興智庫
台亞基金會助理研究員陳定良 東南亞媒介研究獲國際肯定
後疫情時代的合作研討會 台印對話更進一步
台灣 NGO 因應疫情之海外服務行動與成果調查

促進認識大洋洲、東南亞！ 原民會發表 3 本南島譯作

政府推動新南向政策，增進彼此瞭解是重要基礎！原民會與文化部 1 月 17 日舉辦「島嶼細讀新書發表」，共同發表《為馬紹爾喝采：在後核武、後殖民世界取回掌控權的島國》、《東南亞的日常生活風貌》、《太平洋的多重歷史：大洋、土地與人群》3 本南島文化譯作，原民會主委夷將·拔路兒 Icyang·Parod 表示，透過著作出版，可以拉近台灣與大洋洲、東南亞的距離，有助於開起更多交流與對話。

夷將·拔路兒 Icyang·Parod 說，《南島文化選集翻譯計畫》從 2016 年開始推動，涵蓋的範圍除了新南向政策原定的目標國之外，還包括廣大的太平洋地區國家，這個計畫透過翻譯大洋洲與東南亞當代文化、歷史及政策相關書籍，讓台灣及其他華語世界的讀者更加認識太平洋地區的人群、島嶼、歷史與文化，並延續台灣與世界南島的連結，更開啓未來更多交流與對話。



來賓馬紹爾群島共和國駐臺艾芮瓊大使（左一）、台大人類系副教授董元昭（左二）、中研院民族所郭佩宜副研究員（左三）現場分享新書《馬紹爾賀彩》。圖 | 原民會



原民會出版的三本新書《為馬紹爾喝采：在後核武、後殖民世界取回掌控權的島國》、《東南亞的日常生活風貌》、《太平洋的多重歷史：大洋、土地與人群》。圖 | 原民會

去年新南向國家貿易順差達 137.4 億美元

行政院經貿談判辦公室掌握去（2020）年推動新南向 18 國雙邊各項交流的數據顯示，2020 年，我國與新南向國家貿易總額為 1084.8 億美元，其中我國出口至新南向國家金額為 611.1 億美元，我國自新南向國家進口金額為 473.7 億美元；貿易順差達 137.4 億美元。

儘管受到武漢肺炎疫情的衝擊，新南向政策在觀光交流等受到影響，但去年整體而言，我國對新南向 18 國的仍達 137.4 億美元，達到分散中國市場的效果。

2020 年，核准對新南向國家投資件數為 175 件，投資或增資金額計 28.29 億美元；核准新南向國家來台投資件數為 515 件，投資或增增資金

額計 3.81 億美元。

新南向工程輸出方面，2020 年我國電廠、石化、智慧交通 ETC、都會捷運、環保工程及水資源六大工程輸出團隊及拓點廠商，於新南向區域取得 36 件工程標案，總得標金額約 23.89 億元，其中由中小型工程業者得標 22 件，為近年最高。

人才培育方面，2020 年新南向國家來台留學 / 研習學生共計 59,720 人，我國學生赴新南向國家留學或研習人數 21,718 人。

醫療合作方面，我國持續推動「一國一中心」，以 8 個目標國（印度、印尼、菲律賓、越南、泰國、馬來西亞、緬甸及汶萊）為基礎，與主責國之合作醫院及廠商，計辦理 119 場視訊或實體會議及專題演講，分享台灣對於新冠肺炎防疫經驗、防疫產品、醫療措施及治療經驗，去年已協助培訓新南向國家 88 位醫事人員。

教育部建置東南亞 11 國資料庫 簡化新住民學歷認證

新住民在台灣就學、就業，常需認證母國的國中小學歷。教育部 2 月 23 日指出，近年為簡化新住民學歷認證作業，節省新住民往返母國申請證明的繁瑣程序，將持續與各地方政府合作，精進認證作業及加強宣導，提高新住民申請的意願。教育部近年建置東南亞 11 國的國中小學資料庫，簡化認證流程，新住民可持學歷證明文件，直接向各地方政府申請。

解決缺工危機 我擬延長移工在台時間

我國營造業不分公共工程與民間都面臨缺工危機，行政院公共工程委員會主委吳澤成 3 月 11 日表示，院長蘇貞昌已協調勞動部，將檢討引進外籍移工政策，並延長移工在國內時間等，解決缺工現象。據了解，移工外展、工地移用，以及換雇主延長工作期限等手段都在討論範圍。

官員指出，公共工程受到缺工影響，短期手段部分，行政院正與勞動部等相關部會溝通當中，包含仿照農務移工外展、不同工地之間移用，以及換雇主延長工作期限，藉以留下專業技術的移工等方法都在討論範圍。

吳澤成指出，去（2020）年與勞動部放寬一億元以上重大公共工程可引進外籍移工，今（2021）年跟去年同期比較已增加 1,700 多位，但一億元以下的小型公共工程確實受影響，蘇貞昌日前已協調放寬引進外籍移工。

深化台紐關係 紐西蘭商工辦事處對簽定關務同等性協議表示歡迎

紐西蘭及台灣出口業者將受惠於台紐兩國所簽署台灣優質企業（AEO）與紐西蘭安全出口計畫（SES）同等性協議，有助於出口業者縮短國境邊界報關時間，且在貿易因故中斷時，優先恢復通關待遇。

紐西蘭商工辦事處代理代表季恩敏強調，SES 是政府用以支援台紐貿易關係的措施。「即使在武漢肺炎肆虐下，2020 年 11 月台紐雙向貿易仍成長 3.56%，充分證明台紐貿易關係的重要性。對於紐西蘭 SES 認證的出口業者，此一協議將簡化流程快速通關，將貨物迅速從紐西蘭運往台灣。」

30 印籍教授組智囊團 指點台人前進印度

為促進台印雙邊高教交流，印度台灣華語教育中心國立清華大學計畫辦公室成立在台印度教授顧問團，禮聘 30 位在台印籍教授擔任顧問團成員，3 月 15 日舉行授證典禮。30 位在台印籍教授擔任顧問全為無給職，中心盼透過 30 位教授組成的「智囊團」，能協助台人更了解印度。

計畫辦公室主任王偉中表示，印度顧問團的成立，是新南向教育交流中的重要里程碑，期許印度顧問團為台印交流提供新的動力和助力，加速台灣在印度的華語教育推展及吸引優秀印度人才來台就學就業。

此外，目前印度已有 9 所大學設立印度台灣教育中心，透過教育部聘用台籍教師遠赴印度教授華語文。



清華大學成立在台印度教授顧問團，強化台印交流。
圖 | 國立清華大學

火龍果打頭陣！ 台灣首座智慧農場南進印尼



台灣、印尼智慧農業科技合作備忘錄簽署記者會。
圖 | 經濟部工業局智慧城鄉生活應用發展計畫

台灣與印尼 1 月 21 日簽署智慧農業科技合作備忘錄，由台灣與印尼 2 大集團公司代表簽約，把台灣智慧農場的技術輸出印尼，第一階段將在印尼生產台灣品牌的火龍果。

大龍王農產總經理郭俊男 1 月 26 日表示，這次合作是將位於屏東的大龍王火龍果智慧示範農場的整場技術輸出印尼，PT AIMCO 協助大龍王公司尋找印尼國內合適的土地，初步規劃第一階段以 500 公頃為目標。將於這 2 個月內在台灣及新加坡兩地做資金募集，印尼知名農業大學 International Program IPB University 也將與清華大學合作，培訓相關人才。

這項智慧農業科技合作備忘錄由台灣大龍王農產股份有限公司與印尼著名的橫跨媒體、電商及投資 3 大領域的 PT AIMCO Global Business Indonesia 集團代表簽署，駐台北印尼經濟貿易代表處代表章溥帝 (Budi Santoso)、工業局主秘周崇斌及清華大學電資學院院長黃能富等人見證。

印尼移工零付費延至 7 月實施 勞動部持續協商

印尼政府宣布，移工零付費政策延後半年至 7 月 15 日起實施，原因是地方政府還沒備好預算。這是實施移工零付費政策遇到的障礙，並非因移工輸入國的要求。印尼海外移工安置暨保護局局長本尼 (Benny Rhamdani) 說，屆時若無法實施，他將辭職。

根據海外移工安置暨保護局的移工零付費政策，海外雇主負擔移工離境機票及契約結束後的回國機票、簽證費、工作契約費、給印尼仲介的服務費、護照費、取得警方證明費用、在印尼的健保費用、出境前的健康檢查費、安置國要求的額外健檢費、移工從居住地至搭機離境的費用，以及住宿費共 11 項。

勞動部 1 月 15 日說，印尼將就此事與各移工輸出國包含台灣簽訂相關文件，例如 MOU，後續會透過外館持續與印尼進行協商。另外，印尼也將會跟移工輸入國進行協商，包含台灣、香港及日本等，並簽署相關文件，例如 MOU(合作瞭解備忘錄) 等，但是要在現有 MOU 中新增條文或另外簽署新的文件，會透過外館持續了解。

鴻海投資 76 億 加碼越南設廠

外電報導，越南政府 1 月 18 日宣布，批准鴻海集團在當地新設公司 Fukang Technology 投資 2.7 億美元 (約新台幣 76.3 億元) 設廠案，新廠主要座落於越南北江省 (Bac Giang)，每年將製造 800 萬台裝置。業界傳出，鴻海越南新廠將生產蘋果筆電與平板產品，隨著鴻海非中國製造布局再下一城，可更進一步分散國際政治衝突不確定性的影響。鴻海集團並未評論相關事件。

業界認為，鴻海加碼越南布局成功之際，和碩、仁寶、緯創、英業達等台灣電子代工大廠也都已經重兵部署越南，讓越南有望成為僅次於中國的台灣電子業於亞洲最大製造基地。越南政府指出，鴻海至今已在當地投資 15 億美元，並計劃今年將再增加 7 億美元投資，並招聘 1 萬多名當地工人。

截至目前，鴻海、仁寶、緯創、英業達、和碩等五大台灣電子代工廠皆已在越南設廠，或是興建生產基地，僅廣達並未在當地設廠，而是選在泰國製造。

THE DEBATE | DIPLOMACY | EAST ASIA

Perfecting Taiwan's New Southbound Policy

Taiwan's foreign policy focus needs a firmer people-centric dimension to fully realize its ambitions.

By Sana Hashmi
February 05, 2021



At the [2020 Yushan Forum](#), Taiwan's President Tsai Ing-wen highlighted the significance of the New Southbound Policy and reiterated the spirit of "Taiwan helps Asia, and Asia helps Taiwan," a slogan Tsai has promoted on several occasions. She also pointed to Southeast Asia and India as particular focus points for the policy.

"The New Southbound Policy is Taiwan's regional strategy for Asia. Its goals and ideals coincide with those of the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) Outlook on the Indo-Pacific and India's Act East Policy," Tsai said. "Working



如何完善台灣的新南向政策？

(Perfecting Taiwan's New Southbound Policy)

Sana Hashmi 於《外交家》雜誌撰文建議台灣新南向政策。

圖 | TAEF

國立政治大學國際關係研究中心訪問學者 Sana Hashmi 2 月 5 日指出，蔡英文總統在 2020 年的玉山論壇重申：新南向政策不僅合乎東協印太展望的框架，也能與印度的東望政策有所合作。儘管在前總統李登輝與陳水扁的執政過程中，台灣政府也數度增強亞洲連結，但蔡英文的版本無論在地理範圍或合作項目上都更加廣闊與多元。

台灣在 2020 年以來的防疫成效，除了提升國際形象以外，也奠定了台灣與其他亞洲國家深化合作的基礎。然而，新南向政策若希望促成長遠的亞洲合作效益，有些議題必須妥善思考與解決。首先，台灣數十年來的外交政策依舊是以

美國為中心，且亞洲在外交關係上的重要性總不比美國或歐洲來得重要。再者，台灣與新南向國家之間缺乏正式的外交關係，也讓台灣政府難以從長遠角度來制定政策。

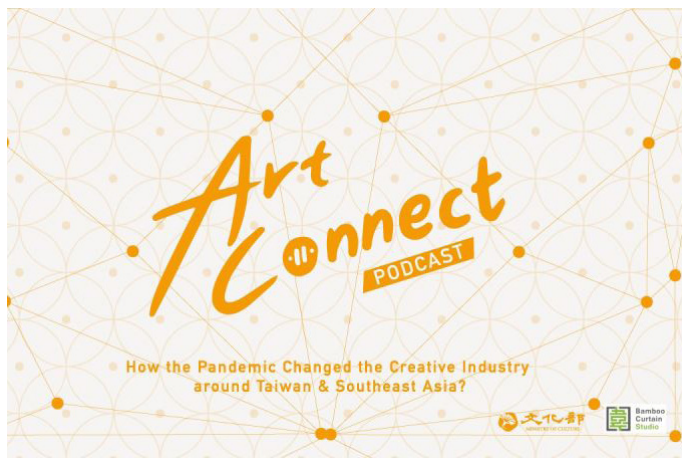
最後，台灣在南亞事務的人才短缺也是另一個阻力。

Hashmi 建議，新南向政策應讓夥伴國家更加了解台灣，若要達到此目標，那麼學生與青年人才的國際交流將是值得深耕的重點。以印度為例，許多印度學生與專家在台灣都投入科學研發或商業貿易等領域，也因此若干台灣大專院校已和印度理工學院 (Indian Institute of Technology) 簽訂合作備忘錄，企圖促成科研方面的合作。儘管這

是重要的交流策略，但若台印能拓展社會科學領域的學生與專家交流，或許有助於累積台灣的政治資本。除此之外，台印也可耕耘重點社群的策略合作，如台亞基金會與印度國家海事基金會 (National Maritime Foundation) 簽訂的合作備忘錄便是一例。

整體而言，Hashmi 肯定新南向政策能夠顯著提供台灣與亞洲國家的區域合作，並且有機會擺脫台灣過去傳統的策略思維，進而在中國限制台灣參與國際社群的情況下，為台灣開闢新的出路。

文化部及台中國家歌劇院推 Podcast 帶動藝文分享



Podcast 節目「Art Connect 藝文連線」邀請 7 個東南亞國家及台灣的藝文工作者，分享疫情下藝文生態的變化。圖 | 文化部

文化部 2 月推出 Art Connect 藝文連線 Podcast 英文節目，邀請來自印、越、泰、柬、緬、新與菲等國及台灣藝文工作者，分享疫情如何改變台灣與東南亞各國藝文生態，以及各國藝術家與藝文組織如何面對疫情挑戰。Art Connect 藝文連線共 13 集，由細着藝術創辦人李依佩及獨立藝文工作者姚羽亭共同主持，訪談 12 組台灣及東南亞藝文工作者。

台中國家歌劇院則推出 WOW 挖藝術 Podcast，以舞蹈主題先發，由 OISTAT 國際劇場組織執行長魏琬容擔任「啊我就看不懂舞蹈」主持人，邀請觀眾、評論人、編舞家、舞者等來賓，以朋友聊天方式討論觀眾欣賞舞蹈作品時常浮現的疑問。

印度駐台代表： 吸引台商投資 增設專屬工業園區

印度駐台代表戴國瀾 1 月 9 日說，印度政府致力吸引外來投資，包括為台灣企業創造友善經商環境。印度尤其重視台灣對電子產業的投資，因此由中央政府直接提供優惠獎勵，未來也會有越來越多專為台商設置的工業園區。

數據顯示，印度 2019 至 2020 年的外國直接投資（FDI）年增率為 20%，總額達 743 億美元。台印 2002 年簽署雙邊投資協定（BIA），於 2005 年生效，並於 2018 年重新簽署。戴國瀾說，台灣對印度的投資仍有很大成長空間。過去近 20 年，外國對印度的直接投資金額累計達 7200 億美元；同一期間，台灣對印度的直接投資金額累計僅 8.14 億美元。儘管來自台灣的直接投資額不突出，戴國瀾指出，至少在電子產業，來自台灣的投資對印度舉足輕重。

邀台廠組國家隊

中華電：廣結盟不是喊假的

中華電信積極布局 5G 及 IoT 相關服務，2 月 25 日宣布攜手緯創集團子公司緯謙科技，打造 5G、雲端、智慧應用的黃金三角先鋒，協助企業躍進 5G 雲紀元。中華電信總經理郭水義表示，中華電在 5G 時代喊出的「廣結盟」策略，絕對不是「喊假的」，以策略性投資為主，且對象也會延伸到海外市場，同時盼與國內廠商「一起組國家隊出去」。

中華電國際分公司總經理吳學蘭表示，台灣在軟體硬體整合的能力，在全球有高度優勢，認為中華電可以與國內廠商「一起組國家隊出去」，在海外也要找當地夥伴，短期內耕耘的地區會先聚焦在東南亞市場。

針對東南亞市場的投資，中華電信繼與泰國國營電信 CAT 簽訂 MOU 後，傳雙方將設立合資公司；吳學蘭說明，在越南市場已有十多年的耕耘，先前也與泰國夥伴合作，接下來希望探索印尼、馬來西亞市場，期待可以跨出第一步。

民間成立東南亞聯盟 整合台商力量打群架

整合東南亞台商資源，藍濤亞洲總裁黃齊元 1 月 22 日宣布成立「東南亞影響力聯盟」(SIA)，將整合許多東南亞台商及華商資源，並透過同時成立的「東南亞影響力大學」(SIU) 打造台商前進東南亞的生態系統和平台，希望結合民間海外台商資源，鏈結東南亞商機，共同打國際盃。

黃齊元表示，東南亞影響力聯盟成立有 4 大要點，第一、全盤了解東南亞各地經商環境；第二、前進東南亞資源連結的重要 Hub；第三、投資東南亞整體解決方案；第四、協助落地並開拓市場商模。他指出，SIA 是跨地域、跨領域的聯盟，期望整合海外台商的資源和力量，包括產、官、學、研、金等資源，打造跨領域平台，加速台灣和東南亞國家當地企業的合作和策略聯盟。

中華電、台達電組大聯盟 南向攻 5G

中華電信攜手台達電等台廠，3 月 10 日正式成立「中華東南亞控股公司」，投資夥伴將以台灣 5G 國家隊的組合，共同爭取東南亞 5G 創新應用商機。

根據經濟部商業司登記，中華東南亞控股公司額定資本額 3.2 億元，目前實收資本額 2,000 萬元，中華電信國際分公司總經理吳學蘭擔任董事長。

吳學蘭 3 月 9 日表示，新公司成立主要希望結合台灣產業界各領域的合作夥伴，將台灣優異的資通訊 (ICT) 軟硬體解決方案，整廠輸出東南亞市場。目前公司還在初期成立階段，未來不排除增資再引進其它台廠夥伴入股。

中華電信已在越南與 Viettel 電信公司共同合資成立 Viettel IDC 公司之外，吳學蘭表示，未來東南亞市場將進一步拓展馬來西亞、印尼及泰國市場，且以 5G、智慧城市、資通訊等主要投資布局方向，配合政府新南向政策，協助台廠搶攻海外電信商機。

國泰世華銀行緬甸仰光分行 將於 1 月 8 日正式開業

國泰世華銀 1 月 7 日宣布，2020 年 4 月緬甸中央銀行核准「國泰世華銀行仰光辦事處」升格為「國泰世華銀行仰光分行」，並於今 (2021) 年 1 月 6 日獲得央行核發營業執照，預計 1 月 8 日正式開業、對外營運。

繼 2018 年國泰世華銀行中國子行及今年 (2021 年) 仰光分行正式開業後，目前在中國、香港、新加坡、馬來西亞、越南、泰國、菲律賓、緬甸、寮國、柬埔寨、印尼等 11 個國家及地區共擁有 67 個海外營業或辦事處據點，為目前在大中華及東協兩大經貿區域擁有最多營運據點的台資民營銀行。

華南銀泰國曼谷代表人辦事處開幕 新南向據點增至 7 家

華南銀行響應政府新南向政策，擴張海外版圖，宣布設立泰國曼谷代表人辦事處。繼馬尼拉分行之後，華南銀行再次將服務據點延伸至新南向的泰國，在地即時掌握泰國經濟成長潛力與商機。

華南銀行目前已經在海外設立了 12 家分行、1 家支行，其中新南向地區就有胡志明市、新加坡、雪梨以及馬尼拉等 4 家分行，及原有的河內與仰光兩處辦事處，再加上 3 月 10 日開幕的曼谷代表人辦事處，在新南向地區就設立了 3 家辦事處。

陳時中：台灣新加坡旅遊泡泡研議中

台灣、帛琉旅遊泡泡啓動，新加坡可望成為下一站。衛福部長陳時中 3 月 18 日在立法院表示，新加坡去 (2020) 年 12 月片面宣布鬆綁台灣入境者檢疫措施，也希望台灣對等開放，已展開研議。陳時中說，他相信無論是外交單位或觀光單位，都會接到其他國家希望鬆綁檢疫、推動各種泡泡的期待，但疾管署都沒接到正式的訊息。

Myanmar



無懼軍方威嚇

緬甸民眾發起全國大罷工

緬甸反政變示威活動愈演愈烈，2月22日公民社群發起「22222」全國大罷工，許多企業拉下鐵門暫停營業以響應號召，上萬民眾無懼軍方威嚇及暴力情事持續走上街頭抗爭，規模再次刷新政變至今的紀錄。

緬甸軍方自2月1日發動政變奪權以來，仍無法有效阻擋連日上街要求釋放國務資政翁山蘇姬 (Aung San Suu Kyi) 並恢復民選政府的示威活動，社群媒體上的照片也顯示，抗議浪潮已席捲各地城鎮。軍方2月21日晚間透過國營廣播電視台 (MRTV) 發出警告稱，示威者是在煽動民眾，尤其是情緒激昂的青少年，走上對抗的道路，而這可能令他們「蒙受生命損失」。

此外，許多企業如緬甸最大零售商 City Mart Holding、百勝國際餐飲集團旗下的肯德基、外送餐飲業者 Food Panda 也響應罷工號召，暫停營業以聲援示威者。

Philippines



菲美防長通話

會晤修訂軍隊訪問協定

菲國防長羅倫沙納 (Delfin Lorenzana) 2月9日和美國防長奧斯丁通話，奧斯丁重申對共同防禦條約 (Visiting Forces Agreement, VFA) 的承諾，會協助菲國捍衛在南海的主權。奧斯丁也強調要透過合作來強化菲國軍力。稍早外長陸辛 (Teodoro Locsin) 和美國務卿布林肯通話，也談及相同議題。

中國近期在南海又有新動作，1月時通過海警法，授權中國海警在其管轄海域可動用武器，強化對南海的主權聲索。菲國曾對中發出外交抗議，認為這已是宣戰舉動，中國駐菲大使館則否認，並強調此法不針對任何一個國家。

Myanmar



緬甸累計逾 2600 人被捕 250 人遇害

BBC 記者獲釋

英國廣播公司 (BBC) 3月22日證實，19日在緬甸首都奈比多 (Naypyidaw) 的法院外採訪時被便衣人士帶走的 BBC 緬甸語記者昂圖拉 (Aung Thura) 已經獲釋。另一方面，根據人權團體緬甸援助政治犯協會 (AAPP)，2月1日政變發生至今 (3月22日) 已經超過 2,600 人被捕與 250 人遇害，並警告死亡人數可能更高。

Myanmar



聯合國安理會譴責

緬甸軍方置若罔聞

聯合國安全理事會 3月10日通過聲明，嚴厲譴責緬甸軍方動用暴力對付和平示威群眾的暴行，並要求軍方克制；然而，數小時後軍方即再次發起一波強勢鎮壓行動，導致傷亡人數持續擴大。

聯合國安全理事會 15 個理事國在 3月9日會議上未能對聲明內容達成共識，主因是中國、俄羅斯、印度、越南反對由英國起草的文本，要求修改將軍方奪權定調為「政變」、威脅將對軍方採取「進一步措施」等措辭。因此，10日通過的版本已不見上述爭議措辭，僅稱「嚴厲譴責針對婦女、青少年及兒童在內和平示威者的暴力行動」，呼籲軍方「保持最大程度的克制」，並強調「正密切關注緬甸局勢」。

然而，緬甸軍方顯然對國際譴責置若罔聞，依舊動用暴力鎮壓示威活動，並派出維安部隊突襲仰光一處鐵路工人宿舍，圍捕參與公民不服從運動的示威者。連日的血腥鎮壓導致傷亡人數持續擴大，政治犯援助協會 (Assistance Association for Political Prisoners) 稱政變迄今已釀至少 60 死 1,900 傷，國際特赦組織 (Amnesty International) 亦指控軍方任意使用致命武力已形同法外處決。

目前仍遭軟禁的國務資政翁山蘇姬 (Aung San Suu Kyi) 除被控違反《進出口法》、《自然災害管理法》，現又面臨新一項索賄指控，軍方發言人紹敏通 (Zaw Min Tun) 3月11日表示，翁山蘇姬任內收受 60 萬美元的賄款及總值 68 萬美元的黃金，反貪腐委員會正對此進行調查。

India



印度公布新規

要嚴管臉書、推特

印度政府 2 月 25 日公布新規定，規範臉書和推特等大型社群媒體，這是印度總理莫迪 (Narendra Modi) 政府加緊管控大科技公司的新一波努力。在推特不理會印度當局要求刪除有關農民示威的內容之後，印度政府宣布了這項新規定，讓印度政府更有動力，打壓政府認為不真實或非法的內容，且可以追溯到 2018 年。印度政府發表聲明指出，這項新措施，將要求這些大型社群媒體公司設立申訴補救機制，並任命主管與執法部門協調。

Thailand



泰國生育率

跌至 1.51 創歷史新低

《曼谷郵報》2 月 12 日報導，泰國 2020 年新生兒數首次跌破至 60 萬人以下，而總生育率也跌至 1.51，在東協十國中僅高於敬陪末座的新加坡。據世界衛生組織及世界銀行資料指出，若一國總生育率跌至 2.1 以下，該國老年人口將快速增長，導致如移工相關等勞動力問題躍升。

泰國皇家婦產科學院生殖醫學委員會委員坎通 (Kamthorn Pruksananonda) 分析，泰國過往生育率曾在 5.1 的水平，而現已跌至 1.5，若國家未對此做出任何反應，泰國生育率將在 10 年內跌至 1.3。他說，泰國唯一能解決低生育率問題的方式是，須將不孕症視為疾病認真對待，並對低生育率問題祭出相應的生育獎勵方案。對此，泰國生殖健康局 (Bureau of Reproductive Health) 將在 5 月 14 日舉行「婚姻建國」活動，無論是泰國民眾或在泰外國人，皆可上網登記報名參與。該活動將包含單身民眾的聯誼活動，及針對已結婚一年以上夫妻提供一系列和生育相關服務的優惠券。

ASEAN



四方對話 明年 10 億劑疫苗助東協

美國、日本、印度與澳洲四國領袖 12 日舉行「四方安全對話」(QUAD)，決議共同努力增加武漢疫苗產量，明(2022)年底前投入 10 億劑到東協與東南亞國家，成立疫苗、新興科技和氣候等工作小組，今(2021)年底前再舉行一場面對面的峰會。這項四方安全對話疫苗計畫，被外界認為是阻止中國透過疫苗外交，擴大區域政經與軍事影響力。據四國會後發表的五點聯合聲明，其中重申合作承諾，共同應對疫苗短缺和氣候變遷的挑戰，將成立三個工作小組，包括疫苗專家工作小組，負責落實疫苗配送；關鍵與新興科技工作小組，促進未來國際標準和創新技術的合作；以及氣候工作變遷工作小組。

印度外交部長席林格拉解釋這項疫苗計畫說，四國同意匯集各自擁有的財政資源、製造和生產能力及物流後勤實力，提高印太地區的製造和配送疫苗能力。席林格拉表示，這些疫苗配送與後勤支持，主要將在太平洋島嶼、東南亞和印度洋國家。會後的聲明稿並未提到中國，白宮國家安全顧問蘇利文說：「四位領袖討論到中國造成的挑戰，也清楚表明無人對中國存有幻想，但今天不針對中國」。

Philippines



中國船隻停泊南海爭議海域

菲律賓向北京抗議

菲律賓政府 3 月 22 日向北京當局表達抗議，抱怨大批中國船隻 7 日被發現停泊在爭議性南海海域牛軛礁 (Whitsun Reef, 菲國稱 Julian Felipe Reef)，具威脅性，並要求中國船隻從當地撤離。菲律賓外交部抗議表示：「這樣的持續部署，徘徊不去，中國船隻的活動侵犯了菲律賓的主權。」中國駐菲大使館駁斥這項指控。「沒有指控中的中國海上民兵。這類的傳聞無濟於事，只會製造不必要的憤怒」。

菲律賓國防部長羅倫沙納 (Delfin Lorenzana) 表示，這些民兵船的存在「顯然是將這個地區軍事化的挑釁行動」，呼籲中國立即召回這些侵犯菲國海洋權的船隻。菲律賓大學南海問題專家巴童巴卡 (Jay Batongbacal) 表示，總統杜特蒂 (Rodrigo Duterte) 和華府漸行漸遠，轉向北京靠攏的友好政策，是造成中國侵犯的原因。

Indonesia



印尼新創獨角獸 Traveloka 預計今年美國上市

印尼新創獨角獸 Traveloka 於 2 月表示，將於 2021 年透過特殊目的收購公司 (SPAC) 在美國上市公開募股。Traveloka 成立於 2012 年，以旅遊入口網站起家，並在 2018 年起陸續推出租車、接駁安排、保險、TravelokaEat 餐飲、PayLater 借貸等業務。投資者包含美國 Expedia Group、新加坡主權財富基金 GIC Pte、中國京東等，2017 年時市值預估 30 億美金，為印尼四大新創獨角獸之一。除了東南亞國家之外，Traveloka 在 2019 年進軍澳洲，將服務範圍擴及澳洲使用者。

除了旅遊服務，Traveloka 著眼於印尼 66% 人口沒有銀行帳戶，提供線上金融服務，「先買後付費」服務已促成超過 600 萬筆交易，接下來並預計投資「先旅遊後付費」的產品，來吸引更多用戶。

Malaysia



馬來西亞與澳洲建立全面戰略夥伴關係

馬來西亞首相慕尤丁 (Muhyiddin Yassin) 與澳洲總理莫里森 (Scott Morrison) 1 月 27 日進行視訊會議，雙方同意深化合作，將兩國關係提升為「全面戰略夥伴關係」(Comprehensive Strategic Partnership)。

馬來西亞與澳洲的全面戰略夥伴關係將以經濟繁榮、社會與科技、國防與區域安全等三大支柱為基礎，為確保有效落實並持續深化合作，兩國領袖除簽署詳列各項具體倡議的行動計畫外，也同意將年度領袖會議常態化。根據聯合聲明，雙方主要就戰略層面的協商與合作交換意見，包括供應鏈穩定與否牽涉的經濟安全議題、多邊架構如東協 (ASEAN) 在區域穩定扮演的角色、對抗新冠肺炎疫情本身及相關衝擊的援助措施等。

對此，馬來西亞首相辦公室譽之為雙邊關係「非常重要且歷史性的里程碑」；澳洲總理也盛讚這是「重要的一步」，與雙方長期夥伴關係的深度、廣度、甚至是兩國在區域安全與繁榮的共同利益相稱。

India



瑞典調查：印度已變成選舉專制國家

由瑞典哥特堡大學 (Gothenburg University) 主持的政治學跨國調查 V-Dem 計畫最近發表報告顯示，斯里蘭卡、不丹和尼泊爾等南亞國家近來民主狀況有所改善，但印度的表現卻在退步，倒退的民主很大程度威脅生活在這個世界最大民主國家 13.5 億人的言論與結社自由。印度已從原本的世界最大民主國家，變成舉辦選舉的專制國家。這是繼「自由之家」(Freedom House) 把印度從「自由」國家降級為「部份自由」國家之後，另一份國際機構報告調降在總理莫迪主政下印度的民主與自由程度。

Malaysia



馬來西亞頒布反假新聞法令 引發言論自由疑慮

馬來西亞當局在緊急狀態命令下，無須經國會審議即頒布《2021 年第二號基本權利緊急法令》，嚴打假新聞，自 3 月 12 日起，散播有關疫情或緊急狀態不實消息者，將面臨最高 3 年有期徒刑或併科馬幣 10 萬令吉 (約美金 24,360 元) 罰款。其中，「假新聞」的定義涵蓋部分或全部錯誤的新聞、資訊、資料、報告，包括影片、音訊、或其他任何能傳遞文字或消息的各種媒介，執法人員在搜查過程中得索取登入電子設備的密碼等個人資料，並有權要求撤除不實內容。

該法令引發各界質疑聲浪，巫統 (UMNO) 最高理事會成員莫哈末拉菲 (Mohd Razlan Rafi) 認為政府有意藉此讓政治人物噤聲，阻撓他們針砭時事。捍衛自由律師團 (LFL) 與公民團體如人權觀察 (Human Rights Watch) 均指出，該法令的模糊性可能導致執法機關濫權，不利言論自由，且允許執法人員搜查電子設備有侵害隱私權之嫌。

對此，通訊及多媒體部長賽義夫丁阿布都拉 (Saifuddin Abdullah) 也出面滅火，強調 1968 年通過的通訊及多媒體法令如今已難以有效管控不實消息流竄。

國際發展新南向

國際發展中的 教育援助

4月19日

13:30 – 17:00

光鹽會議中心

你知道台灣NGO在海外的服務嗎？

2020年肆虐全球的武漢肺炎疫情，對NGO海外服務工作造成什麼挑戰？

NGO之間、NGO與政府之間可以如何合作，共創夥伴關係？

與會分享人

- 洪智杰 | 至善基金會 執行長
- 楊蔚齡 | 知風草文教服務協會 秘書長
- 賴樹盛 | 全球在地行動公益協會 秘書長
- 鍾澤胤 | 家扶基金會國際發展室 資深專員
- 蔡宛庭 | 遠山呼喚 共同創辦人

主辦單位

TAEF
Taiwan-Asia Exchange Foundation
臺灣亞洲交流基金會

協辦單位

Taiwan Aid
Taiwan Alliance in
International Development
台灣海外援助發展聯盟

報名截止日期 | 2021年4月12日，或額滿為止。



遷遷遷 移移移

當代亞洲電影的跨界視野

影影影 像像像

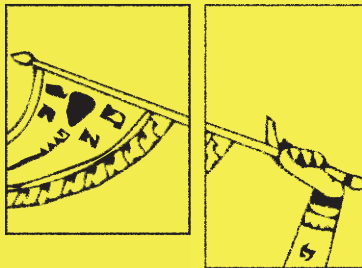
文 | 陳定良 財團法人臺灣亞洲交流基金會助理研究員

東南亞電影與從業人員近年在金馬獎與影展獲得亮眼成績，卻有不少評論人認為這是由於中國在 2019 年禁止電影從業人員來台參加金馬獎，讓東南亞電影得以進入大眾視野。換言之，東南亞電影的成就是在中國電影退場後才享有更高的能見度。然而，2019 年金馬獎報件數仍創下史上第 2 高的紀錄，東南亞電影事實上未必在競逐獎項的過程中更有餘裕。以中國電影參獎與否來衡量東南亞電影發展脈絡，也嚴重忽略台灣與東南亞電影在上個世紀就已存在的產業關係。

東南亞電影在台灣的崛起，與其說是中國淡出的連帶效應，毋寧說是台灣大眾媒體長年低估台灣與東南亞之間歷史豐厚的文化交流後，此刻對於東南亞電影成就遲來的肯認。只是在肯認之餘，我們能做與該做的還有更多。本文將以筆者參與金馬影展「亞洲電影觀察團推薦獎」的評選過程為基礎，分析聯合國教科文組織支持的亞洲電影促進聯盟「奈派克獎」入選電影（包括菲律賓、越南、香港、馬來西亞及印度作品），除了檢視亞洲電影在美學與題材的新興發展，也提供藝文研究與政策規劃的相關建議。



亞洲電影的跨國連結



回顧二十世紀亞洲電影史的發展，我們不難發現當時已存在許多層層交疊的跨國網絡，支撐起亞洲電影的製作、播映與流通，更有許多電影從業人員成為當地文化記憶中的重要成分。台灣與東南亞在上個世紀的多邊交流中，也存在許多跨越國境並扎根台灣的東南亞影人，他們不僅成為台灣電影不可抹除的身影，同時豐富了台灣電影的美學風格、創作題材以及國際視野。

正如曾任教菲律賓大學的德國學者鮑姆加特爾（Tilman Baumgärtel）在〈東南亞獨立電影〉（“Independent Cinema in Southeast Asia”）所說，即便東南亞國家有著豐富的電影文化史（譬如，菲律賓影視作品數十年來都比美國與印度還多、緬甸在冷戰曾達到一年生產多達 100 部電影的興盛期等），且許多東南亞導演（泰國的阿比查邦 [Apichatpong Weerasethakul]、馬來西亞的雅思敏 [Yasmin Ahmad]、印尼的瑞薩 [Mohammad Rivai Riza] 等）不只早已成為亞洲導演與影迷持續追蹤的重要創作者，也為亞洲電影地景帶來新的美學革新。可惜的是，這些充滿創作、觀看、評論與研究能量的文化交流，仍舊處於世界電影史的邊陲地帶。

若從長期的歷史發展來看，根據香港大學比較文學系教授朴漢峻（Aaron Han Joon Magnan-Park）、馬蘭清（Gina Marchetti）與澳門大學電影學者陳時鑫（See Kam Tan）在〈『亞洲』與亞洲電影〉（“Asia’ and Asian Cinema”）

的梳理，華語電影早在默片時期便沿著幾個重要的港埠城市（包括上海、香港與新加坡等），流轉於東南亞觀眾關於早期電影的文化記憶之中，甚至依循華人離散的軌跡抵達了倫敦、舊金山與雪梨等大都會中心。他們也進一步指出西方與東亞帝國擴張串聯跨國電影流動網絡的重要性。不僅日本帝國牽引著朝鮮、台灣與滿洲的影視產業，大英帝國也連結了印度、緬甸、香港與馬來亞過去相當緊密的文化圈。不只如此，冷戰時期的共產陣營也在亞洲打造了風貌相異的電影史，接合起中國、蘇聯、北越、北韓及其他第三世界國家的藝文生產。美國同時間配合外交政策的電影市場擴張，更是台灣觀眾較為熟悉的發展脈絡。

如何在上述由大國觀點出發的亞洲電影史發展之外，由亞洲在地具體的文化脈絡，重構另一種認識歷史的視野，依舊是電影與文化研究者持續耕耘的重要議題。本文分析的亞洲電影促進聯盟（Network for the Promotion of Asian Cinema）入選電影，即屬此文化現象的一環。亞洲電影促進聯盟在聯合國教科文組織的協助下，於1990年在印度成立，目前總部位於新加坡，是當代泛亞洲地區中推廣亞洲電影與深化國際藝文交流之領航者。透過串聯亞洲研究者、影評人、電影工作者、電影公司、發行商、策展人與教育家，此聯盟不僅創立重要刊物《電影印度》（Cinemaya）作為資料與觀

點交流平台，更在過去30多年來累積了29個會員國，並與4大洲約25個重要影展與電影節發展制度性合作基礎。

亞洲電影促進聯盟每年在若干重要影展所頒發的「奈派克獎」（NETPAC Award）更是成為亞洲電影於國際舞台曝光，以及國際電影圈尋覓新秀導演的難得場合。侯孝賢、蔡明亮、許鞍華與賈樟柯等當代重要華語導演，也都曾是奈派克獎得主。為讓台灣影評人得以從奈派克獎中選出亞洲新銳導演作品，金馬影展在與亞洲電影促進聯盟的合作中，另外設立了「亞洲電影觀察團推薦獎」。本文正是以我在2020年擔任亞洲電影觀察團一員的觀影經驗與評選過程為基礎，進一步思考亞洲電影發展與相關藝文政策之初步呈現。

本文奠基在前述亞洲本就極其豐富的跨國交流網絡，進一步以新加坡藝術史學者鄭大衛（David Teh）提出的「遷移電影」（itinerant cinema）為核心概念，不只描繪台灣與東南亞之間重要的電影從業人員交流，也用以檢視最新一屆金馬影展中跨越許多不同界線的亞洲勞動人口。根據鄭的初始定義，遷移電影指的是影像鏡頭與交通網絡之間，自照相機發明以來便難以分割的緊密關係。從早期人類學與自然科學研究者帶著照相機前往異國進行田野調查的移動史，到戰爭影像與宣傳片的傳播，乃至娛樂產業的

跨國流動，影像所乘載的資訊與記憶都是在跨文化的遷移中產生意義。雖然鄭原先是從阿比查邦的影像美學發展出遷移電影的說法，這個概念卻也恰好得以彰顯本次入選奈派克獎作品的共同特色。從投身非法賭博行業的貧困青年到橫越邊境的底層移工，乃至於無法獲取公衛資源的同志族群等，正是這些遊走在禁忌界線的邊緣人口，串連起當代亞洲電影的跨界視野。

「區域電影」： 重思東南亞的普世性與特殊性



由於東南亞身處全球影視產業的邊陲地帶，如何在扣連普世價值來打入核心市場，與聚焦在地歷史以彰顯殊異經驗之間取得平衡，一直是影響電影評論者與從業人員進行研究與影像製作的重要因素。然而，若從最新一屆金馬影展的東南亞與南亞電影作品來看，我們事實上不難發現，與其說普世性與特殊性是一組對立的二元概念，倒不如說是協助釐清中心與邊緣關係的批判路徑。

菲律賓導演巴瑞特（Glenn Barit）在 2019 年推出的《校園塗鴉派》（Cleaners）正是一個開啓討論的適當個案。《校園塗鴉派》聚焦土格加勞（Tuguegarao）市區天主教高中一群不同社會位階的畢業生，並且從他們各自相異的成長背景與學校生活，呈現出菲律賓校園在 21 世紀中依舊存在的社會議題。譬如，身為班長的安潔利（Angeli）爲了應付學校舉辦的國家語言月，不得不帶領班上三位擁有音樂才華的男同學參加傳統歌謠舞蹈比賽。這幾位平時熱衷流行音樂的男同學，自然瞧不起他們認爲早已過時的在地聲音文化與歷史。直到安潔利某次爲了敦促男同學們練習而不幸發生車禍後，他們出於愧疚之心才真正開始接觸傳統民謠並且納入新的流行元素，嘗試在兩者間找到平衡之餘，也創造新型態的音樂表演。不過安潔利故事的喜劇收尾，可惜並未發生在其他人物身上。不僅弱小的法蘭西斯（Francis）是校園中常見的性霸凌對象，布蘭尼（Britney）更是因爲校園懷孕而必須重新決定自己人生的走向。除此之外，在身爲政治人物的父母教養下，朱君（Junjun）從學生時期便學會賄選陋習，迂迴體現了菲律賓政治環境的長期問題。

值得注意的是，巴瑞特捨棄了一般常見的彩色電影拍攝手法，反而在 1 秒 8 幀的速率下使用 3 萬幅黑白影像，拼裝出菲律賓校園的故事與回憶。巴瑞特在美學上的選擇以及校園故事的私人特質，讓他一開始未能在電影投資的媒合中順利取得資金。所幸他並未放棄原來的電影提案，在預算有限的條件下改與當地素人演員合作。就連黑白影像的組合也是劇組手作而成，並且親自爲一張又一張的定格照片塗上部分的彩色顏料，讓照片在連續播

映時能透過鮮豔的色彩，呈現每一個人物的心境轉折。

《校園塗鴉派》上映後，最終在菲律賓奎松國際影展（QCinema International Film Festival）榮獲最佳電影、最佳劇本以及觀眾票選獎等殊榮。巴瑞特曾在映後訪談提到，《校園塗鴉派》對他而言是一部區域電影（regional cinema）而非國族電影（national cinema）。原因在於，當菲律賓流行影視與大眾媒體總是凸顯首都及其他大城市的忙碌交通與生活模式時，我們幾乎很難看見其他地區的文化樣態與記憶。《校園塗鴉派》正是在這個意義上，試圖捕捉被遺漏的私人、校園與社會故事，重新編織成當代菲律賓影像美學的另一種敘事可能。

巴瑞特關於區域電影的說法，在越南導演陳清輝（Trần Thanh Huy）2019年《人性爆走課》（Ròm）的上映過程與觀眾迴響中，呈現了更大的張力。當《人性爆走課》獲選在亞洲重要電影節「釜山國際影展」（Busan International Film Festival）上映後，電影製作公司 Hoan Khue 隨即收到越南政府通知，要求製作團隊解釋何以《人性爆走課》未經政府審查便向國際影展投件。儘管電影最終順利在釜山國際影展播映，並且成為第1部獲頒新浪潮獎（New Currents Award）的越南電影，越南政府還是要求電影公司註銷影展播映版本，並且繳納4千萬越南盾的罰金。《人性爆走課》在政府

審查程序面臨的困境，反倒更激發越南民眾認識越南電影在美學風格與題材等新發展的欲望。

值得注意的是，不少論者將《人性爆走課》比擬為韓國導演奉俊昊（Bong Joon-ho）在同年推出的《寄生上流》（Parasite）。雖然兩部電影作品在題旨上分別探討了越南與韓國的社會階級與貧富差距議題，但兩位導演的美學手法與關懷面向事實上相去甚遠，更遑論兩部作品訴諸了相同的在地元素來獲取國際獎項認可。相較於《寄生上流》不時凸顯貧富家庭之間的衝突與映照，《人性爆走課》關注更多的是底層階級究竟如何謀生的生命故事。

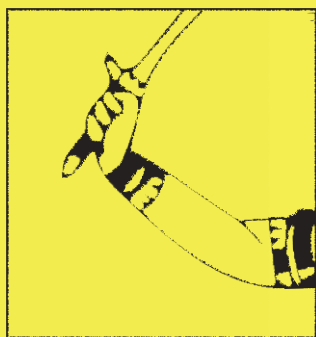
《人性爆走課》的主角撒牧（Ròm）住在結構紊亂且龍蛇雜處的老舊社區，他畢生願望是積攢足夠的錢財，找回已經不在身邊的親生父母。撒牧平時的工作是替希望靠非法彩票致富的人們跑腿，將他們下注的紙條送到賭注登記人格詒（Ghi）手上，待賭局開盤後再將結果交給委託客戶。由於下注時間有限且利潤微薄，撒牧總是得和其他跑腿小弟搶生意。撒牧和同業小夥在老公寓社區的樓層間彼此追逐與穿梭；或是將競爭對手打得半死不活，只為搶先搭上渡河小船將彩票交給河岸另一端的格詒；甚至因為下錯注而挨揍，已經是撒牧在非法賭博生意中存活的日常情景。在如此艱困的生命歷程中，撒牧的積蓄最終還是遭競爭對手竊取，就連居

住的老社區也因為中產階級的都市更新計畫，而在黑道大肆放火趕人後，化為頹敗的廢墟。

《人性爆走課》透過非法彩票的隨機賭局，一方面刻劃底層人民將生計依附在外在命運的不得已與窘迫情境，另一方面則聚焦都更計畫的暴力，投射出近年越南中產階級崛起後引發的諸多社會問題。越南中產階級的興起不只是驅動國家發展的主要動力之一，也是造就都市地景變遷的經濟基礎。販售國際品牌的百貨公司、異國風味的美食餐廳，以及文青風貌的拍攝地點，除了成為展現越南亞洲地區逐漸經濟繁榮的象徵以外，也逐漸形塑了在地中產階級的品味與風尚。

不過，《人性爆走課》讓越南中產階級興起的強勢過程退居敘事背景，轉而聚焦受到都更政策影響的底層人民生活，正好相當具徵候性地刺穿中產階級美學品味的外表，以及消費主義社會強調的自主性概念。倘若發展中國家的底層人民容易淪為藝文作品中被消費的浪漫化與潔淨化群體（意即無法描繪其中較具複雜性的社會脈絡），《人性爆走課》則是對此美學意識形態的有力逆反。更重要的是，在消費社會與賭博投資的經濟交換邏輯上，格詒對於撒牧無微不至且不求回報的照料（包括治療撒牧打架後的傷口、提供食物以及尋找父母的支持），成為底層社會難能可貴的另類情感關係。

情感越界： 青少年與男同志的生存焦慮



如果《人性爆走課》提示了重視邊緣社群情感連結的重要性，那麼馬來西亞導演葉瑞良《一時一時的》(Sometime, Sometime, 2020) 與香港導演洪榮杰《造口人》(Stoma, 2020)，則分別將情感議題進一步推展至青少年成長的掙扎與醫療人文的思考軸線。

《一時一時的》在本文討論的亞洲電影中算是內容較為質樸的作品，但也因此能讓人更專注跟隨主角子健的細微情感變化，以及電影自身提出的影像形式問題。正在等待中學畢業成績公布的子健，尚未決定未來的發展出路，每天與朋友打零工、泡網咖的尋常生活，突然在母親交了男友李先生後發生改變。當母親開始晚歸或花時間陪伴男友時，子健開始擔憂母親逐漸離開自己，並決定要像個大人一樣生活。但周遭的成年男性只有母親男友一位，子健只好模仿李先生，背下他說的話、學穿襯衫和抽菸，甚至是他與母親互動的方式。某天晚上，子健在母親喝醉酒後撫摸了她的長髮，才讓母親終於發現子健變得不同，並在隔天戴上假髮，假裝自己已剪去頭髮。

母子兩人之間充滿焦慮與尷尬的互動，一方面源於情節設定使然，另一方面則是因為這兩個角色都是由素人演員擔任。葉瑞良飾演兒子，而母親則是葉瑞良服務的大荒電影製作公司共同創辦人陳翠梅導演。《一時一時的》如同陳翠梅過去的電影作品，總存在著不夠完美的粗糙感，但放在母子情感的張力來看，反倒恰如其分地展現了情感面上彼此來回拉扯的齟齬和赤裸。

這倒不是意味著《一時一時的》「真實地」反映了母子處理情感的自然狀態。若從電影敘事的結構來看，我們或許能說由兩位導演擔綱男女主角的設定，在效果上相當有趣而後設地拆解了電影製作的過程。在這點上同樣值得注意的是，子健探索未來出路的方式，正好就是把玩攝影機這個對他來說相當新穎的技術物，並且練習剪輯、配樂、上傳網路與觀眾互動。從這個角度來看，《一時一時的》探討的除了情感以外，還包括用影像討論影像製作的技術問題。子健如何決定並裁量影像素材的元素、調度、接合與傳播，就如同他思索人生的可能性，是一趟正在發生的實驗階段。

探索電影的可能性，也落實在葉瑞良於 2018 年創辦的獨立電影雜誌《無本》，這份刊物的名稱意味著影像生產是從無到有的歷程。從電影作為藝術媒介、電影中的攝影機作為後設媒介、到雜誌做為深化社群溝通的傳播媒介，若說葉瑞良探問的是馬來西亞電影史及其生態系統最為根本的條件與技術，可能並不為過。只是我們不禁要問，葉瑞良的影像作品如何進一步更直接地梳理馬來西亞電影史的技術變遷，提供脈絡化地理解與討論基礎？這應該是未來追蹤葉瑞良作品的問題意識之一，同時也可能是他的作品將持續探索的起點。

相較於葉瑞良探討異性戀家庭中母子情感的觀點，洪榮杰則聚焦香港

男同志的跨國愛情與癌症照護，檢視醫療產業市場化與其中異性戀霸權等問題。單就亞洲與歐洲男同志的戀情而言，《造口人》在主要的情欲關係上延續了前一部長片《無聲風鈴》(Soundless Wind Chime, 2009)。不過，在《無聲風鈴》處理的情感基礎上，《造口人》以已逝的香港知名攝影師李志超為藍圖，進一步納入了同志電影較少觸及的面向。電影主角在青年時罹患腹腔癌，必須手術切除腹腔內的癌細胞，但風險是切除病變的大腸後，可能必須縫合肛門，另外在腹腔切開一個新的排泄孔並裝上排泄袋，因而稱為造口人。主角得知這個風險後，花了很長時間聯絡曾經開過刀或是那些尋求自然療法的患者，最終還是決定進行手術根除腫瘤。然而，不幸的是，手術還是發生了主角最不願面對的後果。不只新的排泄孔讓他幾乎無法接受，無法進行性行為更讓身為男同志造口人的他感到不堪。

事實上，探討男同志情欲、同志罹病的電影在香港與世界影視史上所在多有。但這批作品要不是以健全的男同志身體做為核心焦點，即便是關切疾病與醫療的作品，也大多聚焦愛滋病對同志社群與歷史造成的創傷經驗。《造口人》的基進之處，便在於刻劃失能的男同志身體以及幾乎沒有發洩出口的情欲。電影主角失去原先擁有的跨國戀情後，在遠赴歐洲接受手術的跨國之旅，讓他看清了醫療產業層層剝削

的嗜血面目。更重要的是，由於男同志群體在造口手術是少數個案，主角在術後復原與醫療照護等面向，也難以獲得妥善協助。

英國華威大學影視研究教授史諾夫 (Karl Schoonover) 與倫敦國王學院電影研究教授蓋爾特 (Rosalind Galt) 在《世界中的酷兒電影》(Queer Cinema in the World) 指出，電影是探究全球化政治的重要媒介，並以《無聲風鈴》為例說明，洪榮杰在電影中的蒙太奇剪接手法縫合了同志主角在不同時空的故事與記憶，在美學效果以外，也成為探問驅動這些全球化移動驅力的文本基礎。在這個意義上，《造口人》以醫療資源與醫療知識的全球分布所涉及的位階順序，透過男同志的癌症故事，讓觀眾進一步思考何以治癒罕見疾病的中心似乎總位於西方國家？高昂的國際旅行與手術費用又預先排除了哪些弱勢社群？值得注意的是，當《造口人》的電影敘事鑲嵌在從亞洲移動至歐美國家的路徑，此刻醫療旅遊成為新興觀光業的地區卻集中在東南亞地區。這種逆反的發展軸線又在社會、經濟、政治與醫療層面，揭露了哪些尚未浮出檯面的議題？除了男同志愛情故事以外，《造口人》還遺留了更多未解的地緣政治議題值得我們繼續思考。

非人美學： 從動物到巫術



東亞與南亞電影近年的發展，除了從前文關於普世性與在地性的重新思考以及另類情感關係的描繪等面向，深刻描繪了非西方人文地景的變革以外，近年也納入「非人」素材，拓展電影美學所能處理的範疇。印度導演普拉提克·維茲（Prateek Vats）2019年的《不可猴戲》（Eeb Allay Ooo!）便聚焦當地的「驅猴人」職業，重新梳理了移民、政治與動物等多重關係。

《不可猴戲》的主角安賈尼（Anjani），來自位於中國與印度邊界的比哈爾邦（Bihar）。身為沒有受過高等教育的底層移民，安賈尼和懷有身孕的姊姊，以及擔任警察的姊夫共同生活。安賈尼抵達新德里並沒有多長時間，在缺乏就業經驗又想擔任公職獲得生活保障的情況下，他唯一的選擇是擔任驅趕首都內大量恆河猴的驅猴人。驅猴人雖然是政府機關雇用的勞工卻是相當基層的一類，不只薪水微薄，還時常因為移民身分遭到主管辱罵與歧視。從《不可猴戲》拍攝印度建築的方式，我們不難發現，相較於首都中心的宏偉建物與寬敞的活動空間，安賈尼在政府的工作並未帶來預期中生活水準的提升，反倒依舊只能和親人一起居住在狹小髒亂的環境之中。

《不可猴戲》的原文片名：「Eeb」、「Allay」與「Ooo」三個狀聲單詞，指的正是驅猴人工作時必須模擬的葉猴叫聲，藉著發出恆河猴天敵的聲音來驅趕牠們。由於猴子是印度教相當尊敬的動物，神猴哈努曼（Hanuman）亦常見於印度神話與史詩，使得儘管恆河猴大量出現在公共領域，人們也盡量與猴子保

持一定程度的共生關係。早期當恆河猴造成人們生活困擾時，印度人會以真實的葉猴來驅逐，不過在晚近動物權團體的倡議下，才開始出現驅猴人的職業，訓練驅猴人發出葉猴的叫聲。安賈尼之所以不喜歡擔任驅猴人，一方面是因為遭受欺辱，另一方面則是因為他總是無法像前輩一樣發出葉猴叫聲。安賈尼曾設法錄下同事發出的葉猴叫聲，獨自反覆練習，甚至直接拿錄音機撥出音檔來驅趕恆河猴，但最後都因為「不夠像」而未能成功。《不可猴戲》正是透過安賈尼模仿葉猴的挫敗形象，諷刺地呈現底層移民在首都生活圈中無論如何都難以融入的窘境。

最終，安賈尼塗上黑臉，將自己打扮成葉猴的模樣，以誇張的身體動作嘗試驅趕恆河猴，甚至加入了當時的嘉年華遊行隊伍，成為眾多表演者的一員。《不可猴戲》的結尾以緩慢的鏡頭呈現安賈尼與其他人一起手舞足蹈的畫面，究竟是意指印度社會終將迎來多元民族融合的願景，抑或是暗示在和樂融融的表象底下，事實上還潛藏著許多未解的階級與族群衝突？這是維茲在電影結束後遺留給我們持續思考的議題。

馬來西亞導演張吉安 2020 年的《南巫》(The Story of Southern Islet)，延續了「非人轉向」的電影美學，進一步將馬來西亞的宗教與鬼神信仰，放置於在地社會的族群脈絡與

政治史展開創作。張吉安將父親過去曾遭下降頭的記憶，重新設定在 1987 年馬來西亞北部與泰國相接的吉打州，從一對華人夫妻阿昌與阿燕化解降頭的故事，牽引出馬來西亞在上個世紀的語言、族群與歷史衝突。阿昌因被懷疑涉入一位男性鄰居的死亡，而遭亡者母親下了降頭，但出身馬來西亞柔佛州的阿燕起初堅信降頭僅是民間信仰的無稽之談，因而尋求西醫治療阿昌查無明確病因的疾患。經過西醫為期數個月治療後，阿昌的病情依舊未能好轉，阿燕只好拜訪拿督公乩童，並藉由馬來巫師的協助，在家屋外的大樹下順利找到應是降頭鬼的草人，最終在山神婆婆的陪伴下，將樹底埋藏的草人、衣物與拿督公神像一起投入海底之後，阿昌才逐漸康復。

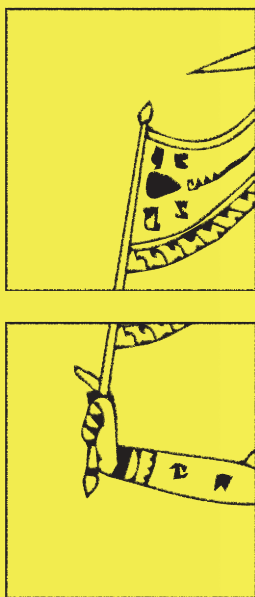
阿燕放棄西醫後在鄰里街坊之間求神問卜的過程，巧妙地呈現馬來西亞社會中，不同民族、信仰及語言之間，時而交雜、時而衝突的歷史。阿燕出身的柔佛新山因為鄰近新加坡，普遍被視為較為「現代而文明」的地區；電影開場便喪子的 Kaew 姨來自泰國與馬來西亞邊境的丹諾，不只有著常見的泰語名字，日常談話間也不時切換為泰語；拿督公作為散佈於馬六甲海峽沿岸國家的民間神祇，更是涵攝了馬來亞在地的祖靈信仰，以及回教與中國的宗教實踐；山神婆婆在電影結尾終於表明本名珂娘，過去跟隨宰相下南洋的華人離散史。除此之外，

1987 年不僅凸顯華人權益在馬來人統治下愈加受到侷限的歷史，華人以外的少數語言多樣性更在「多說華語、少說方言」的文化運動下日益萎縮。

從以上幾個較為突出的面向來看，「南巫」一詞在馬來西亞語境中，指涉的是南方巫術，亦是巫統治理下的社會變遷。在這個意義上，與其說《南巫》雜揉了宗教、語言、族裔等在馬來西亞社會中的異質性，彰顯了多元民族共融的價值，倒不如說是透過降頭的鬼魂回返，將這些被埋藏在記憶底下的諸多衝突過往再次浮上檯面，提供觀眾再次檢視與思辨的機會。

可惜的是，一如《人性爆走課》的命運，張吉安憑藉《南巫》一舉拿下金馬獎最佳新導演、奈派克獎、亞洲電影觀察團推薦獎及國際影評人費比西獎，卻難逃馬來西亞國家電檢局以宗教為由，要求刪減 12 個畫面的審查結果。除此之外，馬來西亞政府更要求張吉安解釋《南巫》使用多種鬼神信仰的原因。雖然張吉安公開表示，假如《南巫》終究將遭到刪減，那麼他寧可不參與馬來西亞國際電影節，更不願讓電影在家鄉上映，可惜的是《南巫》在藝術手法與社會批判蘊含的潛能，可能正如國家所拒絕的民間信仰一樣，將再次遭到掩埋。

重構台灣的亞洲視野： 文獻檔案、跨國視野與產業趨勢



整體而言，本屆奈派克獎入選電影大致都展現了叩問在地歷史、空間與人民的美學潛能。這些重要面向，若從美國康乃爾大學亞洲研究教授傅爾曼（Arnika Fuhrmann）在〈（非）隔離區：從電影研究重思東南亞〉（“This Area Is [Not] under Quarantine”: Rethinking Southeast/Asia through Studies of Cinema）的觀點來看，正好能夠成為重新思考亞洲與東南亞研究做為區域研究的基礎。亞洲電影蘊含的多元詮釋空間以及乘載的跨國歷史連結，不僅在教學上能讓學生與研究者更加理解區域的複雜性，同時能拆解過往區域研究深植的「傳統與現代」、「東方與西方」等二元對立邏輯。本文提出以下 3 點相關藝文政策建議，提供持續思考深化東南亞電影研究與推廣的面向。

● 一．彙編歷史文獻與檔案

目前在台灣從事電影研究的難題之一是歷史文獻與檔案取得不易。許多重要影像材料若非未經整理及彙編，就是亟需挹注資源來搶救及修復。台灣國家電影及視聽文化中心推動的「電影修復工作室」與「台灣電影數位修復計畫」便是重要起點。未來除了進一步落實資料數位化與公開使用，亦能思考與東南亞電影機構及相關研究中心合作，除了交流修復與館藏技術之外，也建立區域內的制度性合作機制。若能系統性地彙編歷史文化與檔案，相信在方便研究者使用的同時，也能吸引更多有志者投入研究與推廣活動。

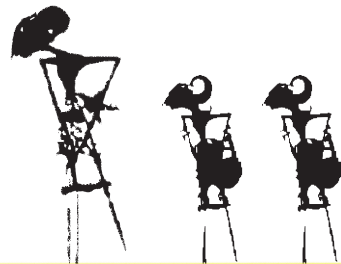


● 二 . 深化跨國電影研究

相較其他已有多年建置歷史的學科，台灣研究為確立文化主體性的立足點，過去投入了許多精力在台灣社會自身的議題研究。人文領域的台灣研究在近年才較為積極發展跨國的參照框架，可惜東南亞與亞洲觀點仍是有待深化的研究方法。從前文初步分析來看，亞洲電影發展史中潛藏的跨國連結，便是一個可行的研究起點。透過檢視台灣與亞洲電影產業的互動關係，研究者不僅能以更宏觀的視野推動台灣研究，亦能累積足夠的人文研究成果，作為政府制定藝文政策的學理基礎。

● 三 . 分析影視產業趨勢

在新媒體科技與亞洲逐漸成為國際市場熱點的趨勢下，台灣如何評估並協助影視產業發展區域合作，是值得政府及研究機構深耕的議題。文化內容策進院與財團法人台灣經濟研究院在 2020 年針對新加坡、馬來西亞、泰國與越南等國提出的《臺灣影視產業拓展國際市場策略規劃參考：東南亞市場觀察與趨勢報告》已累積了第一步的市場分析。未來除了將研究觸角延伸到其他東南亞與南亞國家之外，亦能思考如何在駐外館處的協助下，將台灣影視產業的最新狀況提供給他國參考，促成更動態的雙向交流與諮詢網絡。 ▲



徵引書目

Baumgartel, Tilman. "Independent Cinema in Southeast Asia." *Southeast Asian Independent Cinema: Essays, Documents, Interviews*. Ed. Tilman Baumgartel. Hong Kong: Hong Kong UP, 2012. 1-10.

Fuhrmann, Arnika. "This Area Is [NOT] under Quarantine: Rethinking Southeast/Asia through Studies of the Cinema." *Area Studies at the Crossroads: Knowledge Production after the Mobility Turn*. Ed. Katja Mielke and Anna-Katharina Hornidge. London: Palgrave Macmillan, 2017. 251-68.

Magnan-Park, Aaron Han Joon, Gina Marchetti, and See Kam Tan. "'Asia' and Asian Cinema." *The Palgrave Handbook of Asian Cinema*. London: Palgrave Macmillan, 2018. 1-12.

Schoonover, Karl, and Rosalind Galt. "Queer, World, Cinema." *Queer Cinema in the World*. Durham: Duke UP, 2016. 1-34.

Teh, David. "Itinerant Cinema: The Social Surrealism of Apichatpong Weerasethakul." *Third Text* 25.5 (2011): 595-609.



因應國際抵制孔子學院 擴展台灣研究的文化外交

文 | 蕭新煌 財團法人臺灣亞洲交流基金會董事長
楊昊 財團法人臺灣亞洲交流基金會執行長

* 原文刊載於 2021 年 2 月 8 日《自由時報》

● 全球抵制孔子學院浪潮逐漸白熱化

中國在二〇〇四年啓動「孔子學院全球擴張計劃」，迄今有數以千計的孔子學院與孔子課堂遍佈在全球各處。前者被設定與國際知名大學及高等教育機構合作，除了推廣中文教育（孔子學院稱為漢語推廣）外，也培養親中社群（孔子新漢學計畫獎學金）。後者則是進入中小學、幼兒園或者是與其他政府機關合作，提供中文課程以發展更彈性的關係網絡。無論是孔子學院或孔子課堂，已成為中國共產黨推動被認證和扭曲過的中華文化與中文教學課程，結合成千上萬由中國外送的「志願教師」，齊力為習近平上任後的「中國夢」發聲，成為北京推進全球大外宣的外交陣地。

雖然全球孔子學院與孔子課堂的數量在二〇〇四年後的第一個十年裡快速增加，並且隨著不同國家與對象的多樣合作模式進而發展出因地制宜的類型，成為中共全球宣傳的工具，但由於其過份肆無忌憚地扮演超過單純語言機構的行徑，在新一波慮共、抗中浪潮的推波助瀾下，外界已開始嚴格檢視孔子學院與做為中共黨的代理人，輸出特定意識形態與侵蝕民主自由價值的銳實力滲透的社會與政治成本。同時，國際間更早已開始出現許多抨擊孔子學

院箝制言論與思想自由的疑慮及批判，這使得歐美國家如加拿大、美國、法國、德國、瑞典與澳洲等，開始有不少大學陸續解除合作關係並關閉孔子學院。這讓中國想藉由推廣孔子學院來滿足自我感覺良好的大外宣工作蒙上很大陰影。尤其是美國，更一度傳出決定在二〇二〇年底前關閉所有的孔子學院。

● 孔子學院是中共統戰工具

過去近十年，我們實地追蹤研究孔子學院在全球的動向。它是教授語言之名，形塑受教者對於中文的學習和對中國的認識是符合中共認可的意識形態，替中國說好話。語言或文化淪為幕後藏鏡人所主導的統戰工具（甚至是情報工具）。它的目的是建立符合北京期待的政治風向，諸如美化中共雖集權一黨獨大，但有效率與效能，或者是自我審查某些可能挑戰中共政權的事實和真相，很明顯，這是與民主國家的校園學術自由和公民社會自由價值相違背。

有許多調查發現，孔子學院蓄意隱瞞天安門事件的歷史，故意扭曲台灣主權獨立於中國的事實，惡意醜化達賴喇嘛的人格，在在危及了學術教育的思想與言論自由。近期，對於孔子學院最嚴厲的批判與

抵制出現在二〇二〇年八月時任美國國務卿的龐皮歐明確指出孔子學院是由中國政府所主導且有效控制的外國宣傳機構，它在美國的教室與校園裡遂行北京的全球宣傳計畫並施展其影響力。他強調孔子學院與相關機構的成員必須要登記並恪守適用於外國使館的各種規範與限制。美國有必要確保美國學生在接觸中文教育與文化活動時免於受到中國共產黨與其代理人的操弄和洗腦。

● 後孔子學院時代

二〇二一年一月十六日美國在台協會處長酈英傑（Brent Christensen）在「台美教育倡議：華語教學論壇」裡大力表示，在美國已有許多中國的孔子學院關閉，現在是時候讓台灣邁出步伐、補上缺口，透過華語教育，講述台灣故事。僑委會童振源委員長也針對華語文教育的全球推廣具體提出了三策略與六大支柱。著重以凸顯台灣特色的多元活潑、科技能量，促進以人為中心的深度交流與合作。美國在台協會副處長更明言，不只美國，歐洲、印度、澳洲也陸續關閉孔子學院。

我們樂見台美之間在語文教育領域有更充分的合作，一方面是因應美國與其他國家一樣都有對學習華語文的迫切需求，另一方面更要藉此難得時機，強化自一九九〇年代出現而有別於漢學研究和中國研究的台灣研究全球深耕。首先，我們深深以為，學習華語的正途是要在自由開放的課堂環境中，用進步而有效的學習途徑為之。

● 讓台灣研究做為公眾外交的文化內容

其次，我們對於如何在此時此刻更大力去推動台灣研究有以下看法。

第一、強化與深化與現存的十六個遍佈歐、美、亞共十國的台灣研究中心和北美、歐洲、日本三個區域性台灣研究學會的學術合作關係，除了該加倍經費之外，更要以建立長期結盟關係為目標。

第二、有必要凸顯台灣研究對於公共外交和文化外交的重要性。台灣研究是講述台灣的故事與分享發展經驗，例如，經濟成長的路徑、社會進步多元價值、族群文化多元性和政治民主穩定進展、性別主流化、全民健保制度，以及對抗威權野心大國進行社會滲透的經驗。這些主題都可與理念相近國家以及發展中國家的知識份子和公民交流對話。

第三、我們不認為以過去曾設立過的台灣書院或台灣學堂等類似孔子學院的宣傳機制或務虛作為可以有效推展台灣研究，它絕不該淪為只是特定僑胞泡茶清談或看報聚餐的場所。

第四、在上述的十六個台灣研究中心和三個跨國台灣研究學會當中也可具體地去建立頂尖中心，讓國際知名學者和各國博士後年輕學者都投入台灣研究，也可更具雄心地去舉辦現在每三年召開一次的台灣研究世界大會。

台灣研究也可以在下一個階段的新南向政策中推進，可以在東南亞各國和南亞的印度大力推動。立即形成跨（多）領域的台灣研究中心。我們認為未來也可以結合玉山論壇的網絡及能量於海外辦理具有公共和文化外交內涵的區域型台灣研究中心聯席會議。

最後，對旅美台裔學術圈近月來倡議的「李登輝基金會」，立意即是以此推動台灣研究的進一步國際化，我們也樂見其成。▲

在地行動，全球效應： 東南亞媒介研究的建制化

文 | 陳定良 財團法人臺灣亞洲交流基金會助理研究員

東南亞媒介研究學會（Southeast Asian Media Studies Association）自 2017 年成立以來，於 4 年後推出第一屆國際會議。在歐美學界發展媒介研究的多年成果上，以東南亞為核心關懷並成立學會，存在哪些學術建制化的意義與潛在侷限？區域學術社群的建制行動，如何引發改寫全球理論的知識效應？台灣學界在東南亞媒介研究的發展歷程中，未來能如何深化連結？本文將以筆者參與第一屆東南亞媒介研究國際會議的論文發表經驗為基礎，嘗試為上述議題提出可能的思考方向。

● 東南亞媒介研究的初步建制

媒介研究在歐美學界的建制化歷程中，於上個世紀末至本世紀初便已出現諸如「去西方化」、「地方化」與「解殖」等方法論轉向的呼籲，學術出版及論述平台也逐漸多樣化。《非洲媒介研究期刊》(*Journal of African Media Studies*)、《亞洲傳播期刊》(*Asian Journal of Communication*)、《巴西媒介研究期刊》(*Contracampo: Brazilian Journal of Media Studies*)、美國加州大學聖塔芭芭拉分校 (UC Santa Barbara) 電影與媒介系的期刊《媒介場域》(*Media Fields*) 以及羅德里奇 (Routledge) 出版公司的「媒介研究國際化」(Internationalizing Media Studies) 系列叢書等學術刊物皆屬此知識議程的具體成果。

儘管如此，無論是「東南亞」作為知識生產的地理範疇，抑或是「東南亞」乘載的全球殖民史及地緣政治競合等問題意識，依然未能在當前學術場域獲得適切討論。在這個意義上，目前總部設於菲律賓的東南亞媒介研究學會致力於拓展東南亞議題在相關研究與倡議領域的能見度，並且透過將東南亞定義為汶萊、柬埔寨、印尼、寮國、馬來西亞、緬甸、菲律賓、新加坡、泰國、東帝汶與越南等國的區域連結，作為推展、深化與普及化東南亞媒介研究的基礎，無疑已具備將該領域在區域內落實初步建制化的意圖。

東南亞媒介研究學會亦匯聚泰國、菲律賓、馬來西亞、美國、澳洲、香港、新加坡、英國及荷蘭等 9 國共 31 位學者，組成編輯委員會與國際諮詢團隊，於 2019 年推出《東南亞媒介研究》(*Southeast Asian Media Studies*) 學術期刊，奠定學術交流與發表平台之雛形。《東南亞媒介研究》迄今出版的 3 期內容皆以地毯式的編輯方式，企圖涵蓋東南亞各國媒介研究論文（第 1 期為新加坡及菲律賓、第 2 期為寮國、泰國及越南、第 3 期為汶萊、印尼及馬來西亞，尚未有專刊以緬甸、東帝汶及柬埔寨為核心主題），並在 2021 年預定刊出的 3 期中推展至以議題為主軸的出版策略（分別是大眾傳播的動盪、東南亞媒介全球化，以及批判的東南亞大眾媒介史）。

在研究出版的基礎上，東南亞媒介研究學會在今（2021）年與菲律賓大學傳播系、菲律賓大學碧瑤分校藝術與傳播學院、胡志明市國家大學新聞與傳播系及菲律賓理工大學政治與公共行政學院合作，於2月25日至27日，首度舉辦為期三天的線上國際會議：「東南亞媒介研究：歷史、國家、理論與未來」（Southeast Asian Media Studies: Histories, States, Theories, and Futures）。本次會議共有15國（菲律賓、新加坡、馬來西亞、印尼、泰國、越南、印度、澳洲、美國、英國、德國、日本、荷蘭、保加利亞及台灣）專家學者、非政府組織及獨立研究者參與，累計發表超過40篇論文。各場次以東南亞媒介為討論重點，並拓展至大眾史學、疫情與公共衛生、資本主義、假新聞及媒體倫理、影視及流行文化、地緣政治、生態及環境研究等多元面向，亦在圓桌論壇開啓未來持續推動東南亞媒介研究的區域視野及社群基礎。

● 媒介研究的南方轉向

儘管台灣並不是東南亞媒介研究學會初期擘劃的焦點國家，在國立陽明交通大學社會與文化研究所楊子樵教授的邀請及規劃下，楊老師和我成為會議中少數來自台灣的發表人，並納入3位東南亞籍研究生，共同以「媒介基礎設施的地緣政治：從舊殖民主義到新資本主義」（The Geopolitics of Media Infrastructure: From Old Colonialisms to New Capitalisms）為場次主題參與本次國際會議。

楊子樵教授在場次引言中指出，媒介研究的基礎建設轉向（infrastructural turn）是當前頗受矚目的新興方法論，並能從科學與技術層面，開啓不同於過往人文研究探討主體性、能動性、文化與物質的其他視野。在方興未艾的基礎建設研究中，有一批楊教授稱之為「南方觀點的媒介與基礎建設」批判著作，特別值得東南亞媒介研究借鏡。這批誕生於東亞、東南亞及其他全球南方脈絡的著作包括：拉澤克（Rudolf Mrázek）《歡樂島嶼的工程師：殖民地的科

技與國族主義》（*Engineers of Happy Land: Technology and Nationalism in a Colony*）、賴爾欽（Brian Larkin）《訊號與噪音：奈及利亞的媒介、基礎建設與都市文化》（*Signal and Noise: Media, Infrastructure, and Urban Culture in Nigeria*）、包衛紅（Weihong Bao）《火燒片：情感媒介在中國的誕生，1915-1945》（*Fiery Cinema: The Emergence of an Affective Medium in China, 1915-1945*）、崔萊斯（Jasmine Nadua Trice）《螢幕城市：想像菲律賓另類電影文化得觀眾》（*City of Screens: Imagining Audiences in Manila's Alternative Film Culture*）、穆克吉（Rahul Mukherjee）《輻射基礎建設：媒介、環境與不確定的文化》（*Radiant Infrastructures: Media, Environment, and Cultures of Uncertainty*）。這些學者將論述焦點從全球北方轉往全球南方，除了意在凸顯大眾傳播技術的全球資源分配不均問題以外，也旨在重新凸顯歐美媒介研究容易忽視的帝國擴張與全球殖民史在南方社會的交織網絡。楊老師的論文〈從一帶一路到東協貿易區的物流電影〉（“Logistical Cinemas from Belt & Road Initiative to ACFTA”）便是在媒介研究的南方轉向中，進一步聚焦中國一帶一路計畫及中國—東協自由貿易區（ACFTA）的區域政治與當代東南亞影像生產的關係，並以越南電影為例，檢視基礎建設計畫如何影響新自由主義市場中的金融發展、底層勞工與交通設施。

我的論文〈戰爭與廢棄物：寮國轟炸區的媒介生態學〉（“War and Waste: The Media Ecology of Laos' Battered Landscapes”）則集中處理媒介研究體制化與國際化歷程中的地緣政治問題，尤其以冷戰以降的年代為主要討論時期。我們在冷戰時間不難觀察到三個相互交纏的現象：一是支撐通訊及資訊傳遞的媒介技術歷經高速革新；二是美國在跨太平洋地區的資訊學基礎設施擴張；三是媒介研究在北美社會科學領域獲得重視，隨後擴及整體人文研究的體制化趨勢。然而，儘管帝國擴張的物質條件及其相對應的物流配置網絡，都是構成以上三個歷史軸線的核心要件，此後殖民的立足點卻始終並未在當前學術環境中獲得充分關注。

〈戰爭與廢棄物〉正是諸多用以回應此問題意識的個案研究之一。這篇文章追蹤美國在越戰最後九年中，轟炸胡志明小徑與寮國所遺留下來的廢棄物，並透過這些廢棄物的「餘生」(afterlives)重新檢視寮國轟炸區地景的轉變。透過分析《遍布地雷的小國》(*This Little Land of Mines*)、《寮國日常未爆彈》(*The Remnants*)等紀錄片及相關歷史檔案，我的論文嘗試論證，越戰遺留的廢棄物(如未爆彈、機殼殘骸、武器碎片)以及探測器具(如金屬探測儀的磁場聲響)作為後軍事衝突地區中具有生產性的媒介，不只重新定義了生態關係、親密性等基本的人文研究概念，也能修正一般認為廢棄物作為紀錄歷史事件的檔案觀點。這些依舊埋藏或散落在寮國地表的戰爭廢棄物，一方面成為後戰爭記憶的人民重新介入越戰敘事的物質基礎，另一方面也是底層人民重建在地社群與日常生活的重要素材，更在汙染與破壞環境的歷程中蘊含著東南亞生態批評的潛能。

〈戰爭與廢棄物〉有幸在閉幕式獲得最佳論文發表獎(Best Paper Presentation Award)的肯定。正如菲律賓大學廣播通訊研究教授德拉斯(Jason Paolo R. Telles)在圓桌論壇所說，「媒介」及「生態」是一組在東南亞研究中有待進一步串聯的問題意識，此刻亦需要諸如寮國等底層社會之批判觀點介入。〈戰爭與廢棄物〉正是在德拉斯教授描繪的知識脈絡中，嘗試提出新的思考途徑。

本場次另外3位東南亞籍研究生的論文則分別推展至政治宣傳計畫、零工經濟與殖民電影史的討論。Fernan Talamayan〈菲律賓馬可仕「黃金年代」的鄉愁政治〉(“The Politics of Nostalgia and the Marcos ‘Golden Age’ in the Philippines”)探討菲律賓近年出現回歸馬可仕政權「黃金年代」的鄉愁，以及政府政宣計畫如何透過網路社群收編這些欲望，導致社會分化、仇恨言論與陰謀論的興起。Maria Auxiliadora〈線上應用程式如何改變印尼零工經濟：以Go-Jek為例〉(“The Transformation of Gig Economy through Online Apps in Indonesia: A Case Study on Go-Jek”)延續網路社群的討論，將焦點轉移至印尼交通服務軟體Go-

Jek引發的大規模抗爭運動，描繪零工經濟如何在線上平台與軟體服務的興起中，急遽改變了服務業的供需互動關係。同樣關注勞工議題的Nguyen Thi Trang〈逆轉殖民凝視：法屬越南早期電影中的雙重視野〉(“The Colonized Gaze Back: The Double Visions of Early Vietnamese Cinema during the French Occupation Period”)，將討論範疇延展至法國殖民越南的帝國史，從早期電影冒現的技術網絡及跨國影視市場，修補世界電影史遺漏的重要空白。

● 東南亞媒介研究的前景

作為首屆東南亞媒介研究國際會議，本次線上會議一方面讓人見識到東南亞媒介研究潛在的多元議題與活力，另一方面也凸顯了研究與推廣的諸多挑戰，譬如跨文化溝通的語言隔閡、媒體識讀率仍需提升，以及台灣研究與東南亞研究之間尚未深化的學術與社群連結等。在這個意義上，東南亞媒介研究還有待更多研究者投入心力耕耘，並向區域以外的社群分享成果。值得注意的是，相較於過往人文學界時常提及，從全球理論邁向落地轉譯的過程，東南亞媒介研究的初步建制化或可在此發展軸線之外，進一步思考如何從在地學術建制的具體行動，引發改寫全球理論的知識效應。本文最後據此提出4點觀察，作為後續深化相關學術研究的思考方向。

一．盤點東南亞媒介研究發展現況

東南亞媒介研究學會既以區域作為核心關懷，未來可思考如何讓學界熟習東南亞各國的媒介研究發展現況。雖然《東南亞媒介研究》已針對大部分的東南亞國家編輯專刊出版，但內容仍以不同國家裡的個案研究為主，尚欠缺整體盤點學術發展史之後設觀點。若能重視東南亞媒介史學史(historiographies)的基礎編纂及分析工作，將有助於各國學者了解彼此學界發展初期的軌轍以及當前面臨的重大課題。

二．強化研究語言的轉譯及培育

東南亞作為多語、多族裔與多元文化的地理區域，

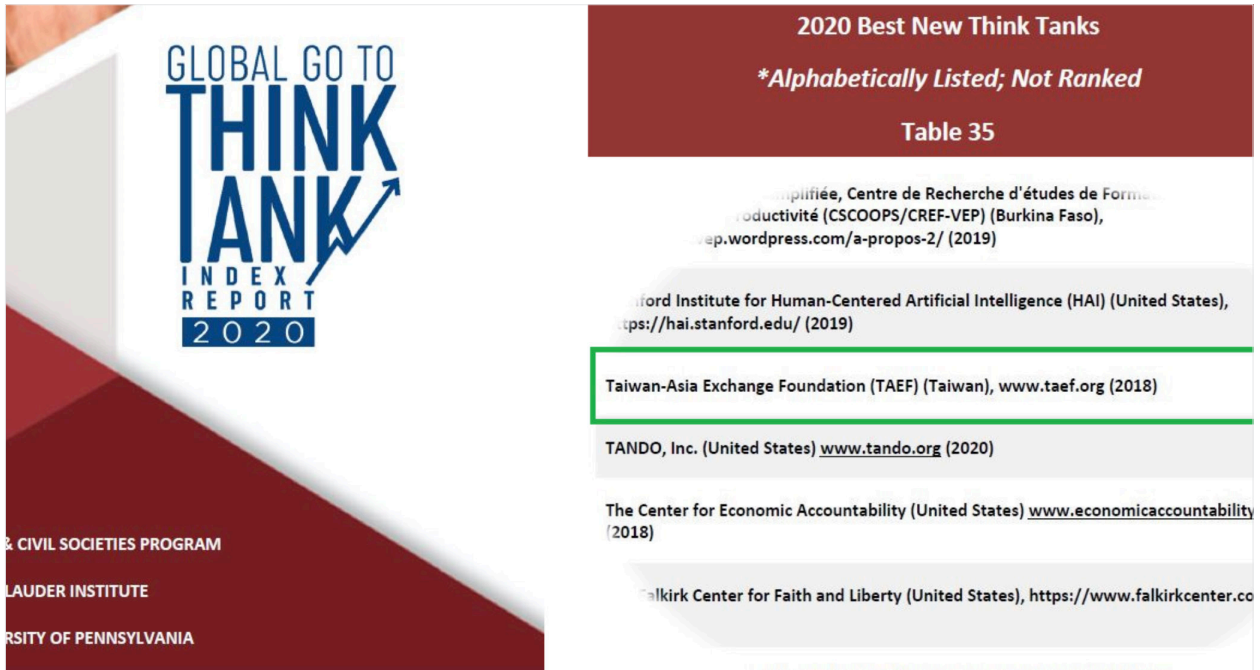
未來若僅仰賴英語作為主要的學術溝通工具，恐怕很難深化與發展具在地意識的前沿研究。為此，除了重視英語以外的研究語言使用是必要之務，也應強化學術翻譯人才之培育，並鼓勵直接以研究對象使用之語言進行學術研究。儘管學術翻譯一直是艱困的「labor of love」，也將產生許多必須在不同語境相互協商的難題，但唯有面對這種居間的跨文化劃界工作，才能充分凸顯在地研究材料的學術潛能。

三．深化實證研究以外的方法學

東南亞媒介研究雖然存在許多值得開發的研究課題，但就以本屆國際會議來看，大多討論仍以實證研究為主要研究方法。如何在此基礎之上，引入跨領域的方法學框架（諸如科學史與技術哲學等），藉此帶出東南亞媒介研究開拓人文研究理論的潛能，將是未來值得思考的議題。

四．串聯台灣與東南亞研究社群

儘管台灣並不在東南亞媒介研究學會匡列之主要研究國家之中，但台灣與東南亞長久以來的殖民聯繫、勞動遷徙等連結，依舊允諾了諸多相互參照的可能性。尤其當台灣的人文學界亦逐漸重視媒介的研究課題，串聯台灣與東南亞在地研究社群應能開啓更加多元的研究面向。這種跨國的比較研究框架亦是本次會議中較未凸顯之研究取徑。若能擱置單一民族國家的區域研究典範，朝向更具彈性的跨國或跨地（translocal）研究，應能進一步發掘尚未出現的區域歷史發展軸線。 ▲



台亞基金會蟬聯獲選全球最佳新興智庫。

圖 ITAEF

台亞基金會蟬聯 獲選全球最佳新興智庫

美國賓州大學 1 月公佈全球智庫指數 (Global Go To Think Tank Index Report, GGTTI)，台亞基金會再度獲選為全球最佳新興智庫 (2020 Best New Think Tanks)。

2020 年全球共有 133 間智庫被選為「全球最佳新興智庫」，而台亞基金會已是連續第三年獲得此項殊榮，足彰顯我國新南向政策智庫深受國際關注與肯定。

2020 年同樣受到 GGTTI 肯定的台灣智庫：在南亞、東南亞、太平洋頂尖智庫類中，包括中華經濟研究院 (第 21 名，全球頂尖智庫第 147 名)、台灣民主基金會 (第 9 名)、台灣經濟研究院 (第 19 名)、國立政治大學國際關係研究中心 (第 25 名)、國家政策研究基金會 (第 28 名)、兩岸交流遠景基金會 (第 56 名)、當代日本研究學會 (第 91 名)。工業技術研究院獲最佳政府附屬智庫第 48 名。

GGTTI 由美國賓州大學「智庫與公民社會計畫」(Think Tanks and Civil Societies Program) 執行，迄今已 15 年。2020 年的評選是經全球超過 3,974 的學院、智庫，媒體與政策網絡共同參與、檢視產生，被視為全球最具權威且全面的智庫評選指標。

全球 11,175 所智庫中，美國擁有 2,203 所，數量第一；中國由上年度 509 所倍增至 1,413 所，位居第二；印度以 612 所名列第三。台灣則以 44 所智庫數量，排名亞洲第七。



War and Waste: The Media Ecology of Laos' Battered Landscapes

Ding-Liang Chen, Assistant Research Fellow, Taiwan-Asia Exchange Foundation, Taiwan
2021 International Southeast Asian Media Studies Conference

Photo: Reuters

台亞基金會助理研究員陳定良以〈戰爭與廢棄物：寮國轟炸區的媒介生態學〉為題，獲國際會議最佳論文獎肯定。

圖 ITAEF

台亞基金會助理研究員陳定良 東南亞媒介研究獲國際肯定

台亞基金會負責文化藝術交流計畫的助理研究員陳定良，參與東南亞媒介研究學會舉辦的 2021 年國際會議「東南亞媒介研究：歷史、國家、理論與未來」，以〈戰爭與廢棄物：寮國轟炸區的媒介生態學〉(“War and Waste: The Media Ecology of Laos' Battered Landscapes”) 為題，獲頒最佳論文發表獎 (Best Paper Presentation Award)。

該論文追蹤美軍在越戰期間大規模轟炸寮國所遺留的廢棄物，並透過未爆彈、機殼殘骸、武器碎片的「餘生」重新檢視寮國轟炸區生態地景的轉變。透過分析《遍布地雷的小國》(This Little Land of Mines)、《寮國日常未爆彈》

(The Remnants) 等紀錄片及相關歷史檔案，我們不難發現戰爭廢棄物其實是後軍事衝突區相當具有生產性的媒介，不只是寮國人民重新架構越戰敘事的物質基礎，更是底層社群重建在地生活與社會關係的重要素材。當媒介研究及生態批評逐漸成為晚近人文研究備受重視的議題，〈戰爭與廢棄物〉企盼在此基礎上進一步拓展台灣及東南亞研究介入的可能。

此次國際會議讓人見識到東南亞媒介研究潛在的多元議題與活力，另一方面也凸顯了研究與推廣的諸多挑戰，如跨文化溝通的語言隔閡、媒體識讀率仍需提升，以及台灣研究與東南亞研究之間尚未深化的學術與社群連結等。東南亞媒介研究尚待更多研究者投入心力耕耘，並向區域以外的社群分享成果。

在新媒體及傳播科技快速發展的

年代中，成立於 2017 年的東南亞媒介研究學會致力於拓展東南亞議題在相關研究與倡議領域的能見度，並在今年首度舉辦為期三天的國際會議：「東南亞媒介研究：歷史、國家、理論與未來」(Southeast Asian Media Studies: Histories, States, Theories, and Futures)。

本次會議共有 15 國的專家學者、非政府組織及獨立研究者 (菲律賓、新加坡、馬來西亞、印尼、泰國、越南、印度、澳洲、美國、英國、德國、日本、荷蘭、保加利亞及台灣)，發表了超過 40 篇論文，亦在圓桌論壇開啓未來持續推動東南亞媒介研究的區域視野及社群基礎。



印度弗萊明大學和台亞基金會合辦「印度與台灣在後疫情時代的合作：機會與挑戰」研討會。

圖 ITAEF

後疫情時代的合作研討會 台印對話更進一步

印度弗萊明大學（Flame University）和台灣亞洲交流基金會3月15日透過網路合辦「印度與台灣在後疫情時代的合作：機會與挑戰」研討會，就雙邊的國防安全與戰略、經貿及其他領域合作，邀請11名學者發表演說並進行討論，共約40人參加。

弗萊明大學副校長康達（Dishan Kamdar）在開幕致詞時說，對印度來說，如果想進一步與東亞國家合作，台灣就是印度進入東亞的門戶，尤其在武漢肺炎疫情改變世界的情况下，希望藉著這場研討會，促進印度與台灣在經濟、智庫等多面向合作，並對雙邊的關係政策制定做出貢獻。

台亞基金會執行長楊昊進一步提出台灣與印度必須透過結合各自的區域政策來合作，亦即結合印度的東望政策，以及台灣的新南向政策。

在研討會中，包括印度海軍退役中將辛哈（Shekhar Sinha）、中華民國高等政策研究協會成員丁樹範、孟買外交事務智庫蓋特威機構（Gateway House）國際安全計畫網路安全研究員巴蒂爾（Sameel Patil）和台大政治系副教授蔡季廷等主講者，都提到中國國家主席習近平掌政後，中國在印太地區採取更具侵略性的行動，而印台都受到中國軍事威脅，也遭受中國駭客的網路攻擊。

因此，辛哈認為，印、台雙方應從保障海上貿易安全開始合作，並從簽署協定分享領海內港口、商船等白色航運資訊（White Shipping data），以奠定貿易安全夥伴關係為基礎，逐步朝向從台海到印度洋反海盜、人道救援等安全領域的合作。

丁樹範則認為，印、台應在低調原則下，對有關中國的武力使用及部署交換資訊，以分析中國軍力動向與戰略，並在技術資訊、關於中國部隊的知識與教育等領域交流，同時互設軍事聯絡官強化聯繫。

淡江國際事務與戰略研究所副教授沈明室指出，只要習近平持續執政且試圖建立他掌控的帝國，國際社會將更加支持美國領導的四方安全對話，成為本區域的北大西洋公約組織（NATO）。

他說，台灣即使無法參加四方安全對話（Quad），甚至是這個組織的延伸 Quad-Plus，但可讓台灣參與四方安全對話架構下的計畫，就如同越南在南海議題上可扮演關鍵角色，台灣也可在東海、台海議題扮演關鍵角色。

沈明室認為，如果印度擔心與台灣間的國防安全合作過於敏感，可透過四方安全對話架構下由美國、日本等國領導的計畫和台灣合作，在軍事教育及聯合課程（如學習語言）和海上安全進行合作。

他說，加上台、印都從美國取得武器系統，雙方可在美國武器系統、軍用晶片、反艦飛彈等合作，雙方海軍也可在人道救援、反海盜等參與聯合演習。

蔡季廷在介紹南海局勢發展時說，由於南海穩定是印太地區維持

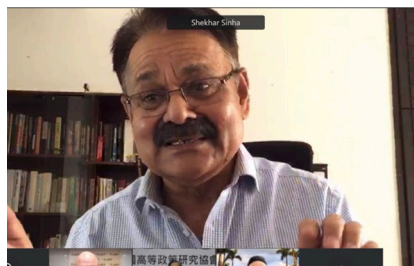
和平穩定的關鍵，而台海安全又是南海穩定的最重要因素之一，關乎印度商業與貿易利益，印、台應在「海上疆域意識」(Maritime Domain Awareness, MDA) 分享海事資訊，以保障航道安全。

蔡季廷認為，印台除了分享白色航運資訊外，更重要的是分享海洋安全情報，以及透過學術機構合作分享海洋科研等非安全情報。

巴蒂爾則分享印度與台灣共同面對中國駭客網路攻擊的現況，並建議雙方可在網路安全技術培訓方面合作，共同建立對抗網路攻擊架構，同時分享網安資訊，共同對抗網路安全威脅和網路犯罪。

多位印、台學者也針對雙邊在經濟、產業、人才培訓、醫療與公衛、科技、航太衛星、社群連結等合作及建立印台研究中心進行熱烈討論。

促成這次研討會舉辦的弗萊明大學台籍政治學副教授劉奇峰認為，印度必須在親近美國與民主盟友和維持不結盟主義做出選擇，否則當印度與中國在邊界發生衝突時，將無法獲得共享民主價值的盟友支持。他希望透過類似研討會，對台印合作尋找構想和解決方案，促進台印關係發展。



印度海軍退役中將辛哈主張，台印國防合作可先從簽署白色航運協定等貿易安全與資訊交流開始。

圖 ITAEF

台灣 NGO 因應疫情之海外服務行動與成果調查

2020年，Covid-19 疫情爆發，衝擊全球，各國的封鎖隔離措施導致社會弱勢者被推向更脆弱的處境。在「Taiwan can help」的標語下，台灣政府積極展開國際防疫合作及援助行動，與此同時，台灣許多已長期在海外進行援助與發展工作的非政府組織(non-government organizations, NGOs)，也在當地為受衝擊的弱勢族群提供服務。

台亞基金會為聚焦於東南亞及南亞事務的民間智庫，期盼能藉此機會進行「台灣 NGO 因應疫情之海外服務行動與成果」調查。本調查將聚焦在東南亞與南亞從事國際發展工作的 NGO，欲了解過去一年來，各 NGO 的海外工作如何受到疫情影響，以及是否採取因應措施或提供相關援助，若有的話，達到的服務成果為何，若沒有的話，遭遇到的困難與挑戰又是如何。同時也欲了解在疫情持續肆虐的 2021 年，各 NGO 未來的工作方向。

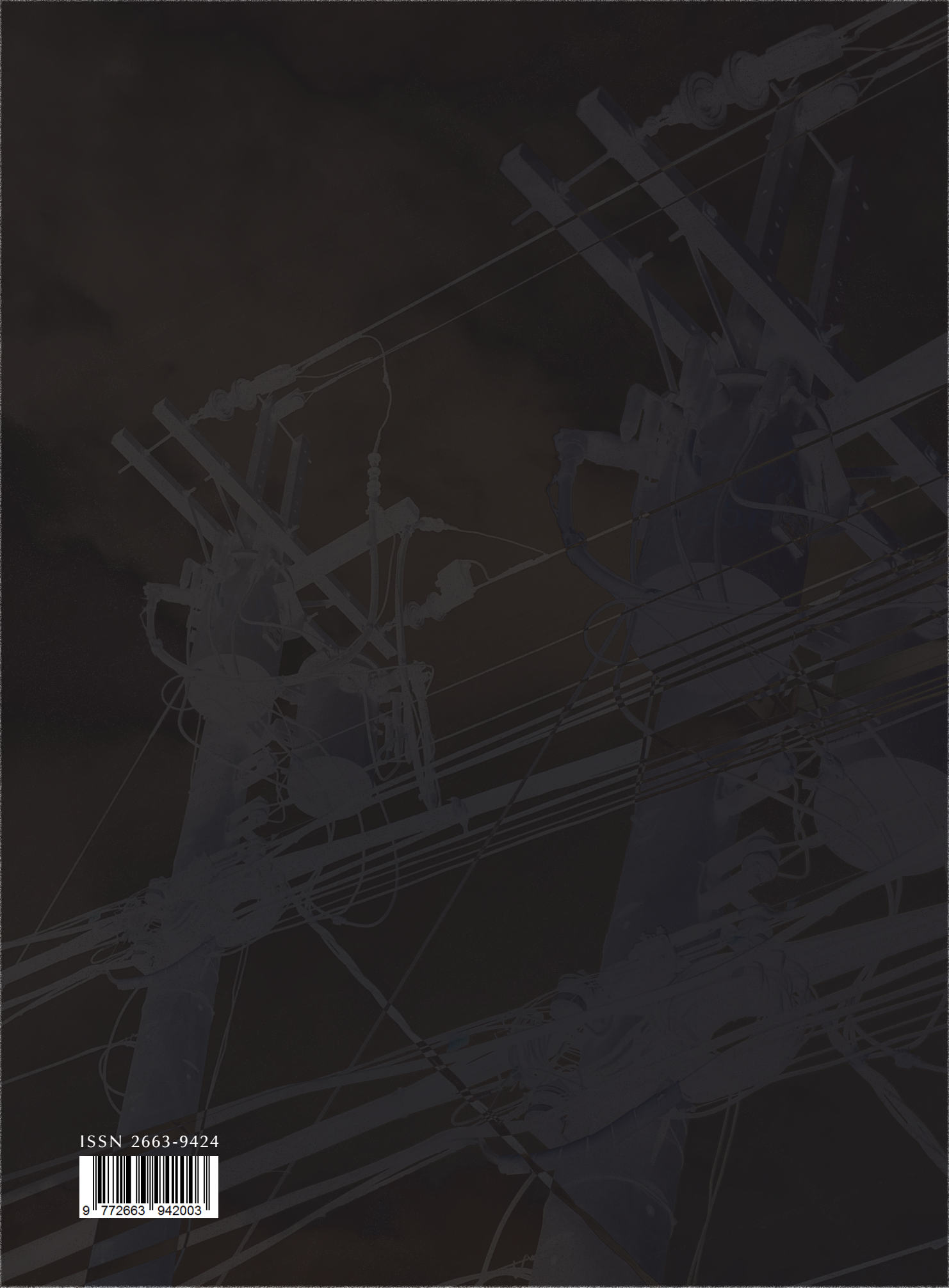
針對本問卷所蒐集之資料，台亞基金會將在進行分析歸納後撰寫成文章，描繪疫情期間台灣 NGO 在亞洲的整體行動圖像，同時也將從中挑選個案進行案例呈現，最後製作成中英文出版品，展現台灣 NGO 在亞洲的「Taiwan can help」能量。

歡迎海內外 NGO 填寫此調查問卷，
讓我們對於台灣 NGO 在亞洲的服務工作
有更完整的認識。



調查問卷連結請掃描 QR Code。

問卷填寫截止日期：2021年5月2日



ISSN 2663-9424



9 772663 942003